



# Tu guía cultural del Verano

Your Summer cultural guide

Julio-Agosto JULY-AUGUST



facebook.com/aytoroquetas  
twitter.com/aytoroquetas  
youtube.com/aytoroquetas  
flickr.com/aytoroquetas



AYUNTAMIENTO DE  
ROQUETAS DE MAR  
Delegación de Educación y Cultura



A PIE DE CALLE 2018 • Tu guía cultural del VERANO • Your summer cultural guide • JULIO-AGOSTO • JULY-AUGUST

# Tu guía cultural del Verano

Your Summer cultural guide



Enjoy Summer at  
Roquetas de Mar  
Para disfrutar del Verano

Julio-Agosto  
JULY-AUGUST



AYUNTAMIENTO DE  
ROQUETAS DE MAR  
Delegación de Educación y Cultura



# “api de calle”

Street view

## 2018

*Tu guía cultural  
del Verano*

*Your Summer cultural guide*



AYUNTAMIENTO DE  
ROQUETAS DE MAR  
Delegación de Educación y Cultura





# Saluda del Alcalde de Roquetas de Mar



## SUPERÁNDONOS CADA AÑO

Este año cumple la mayoría de edad la programación cultural “A PIE DE CALLE”, que después de 18 años nadie duda de que es una de las más completas de todos los pueblos y ciudades que se precien de ofrecer las mejores ofertas de espectáculos y actividades de este tipo.

La idea fue concebida en su momento como un complemento cultural con el que ofrecer a los roqueteros y visitantes un amplio abanico de posibilidades de carácter lúdico y cultural durante los meses de julio y agosto, y que después de los años hemos visto que es difícilmente superable teniendo en cuenta que son más de cien espectáculos los que se ofrecen durante sesenta días en los diferentes espacios escénicos de nuestro término municipal.

Se trata de una extraordinaria labor que el Ayuntamiento vienen llevando a cabo desde el año 2000 en materia cultural y educativa, porque como siempre he dicho, el progreso y el bienestar de un pueblo es directamente proporcional a la formación de sus vecinos, y de ahí que todos los esfuerzos que realicemos al respecto los considere siempre escasos.

La programación “A PIE DE CALLE” acabó definitivamente con el tópico de que Roquetas de Mar era sólo sol y playa, ya que en ella se engloban proyecciones de cine, representaciones teatrales, mercados temáticos, visitas teatralizadas, y otras actividades musicales y lúdicas que se pueden seguir a diario durante los meses de julio y agosto en los diferentes escenarios destinados para tal fin desde Aguadulce hasta Playa Serena, donde a buen seguro más de 200.000 espectadores asistirán a alguna de las casi 100 actuaciones programadas.

De nuevo se ha vuelto a realizar un gran esfuerzo para conseguir una programación cultural de estas características, y otra vez los miles de personas que nos honrarán con su presencia durante los meses de verano tendrán un amplio abanico de posibilidades a la hora de programar sus ratos de ocio, ya que como decía son muchos y variados los espectáculos que a diario se celebrarán en los diferentes espacios escénicos del término municipal. Algo que, sin lugar a dudas, tendrá una importante repercusión entre los visitantes, porque difícilmente habrá algún municipio con una oferta lúdico-cultural de estas características.

Sin duda, la programación infantil es la más variada de esta XVIII Edición de “A PIE DE CALLE”, sin olvidar las ya consolidadas como “Almeriblués”, “Mare Musicum”, los mercados Medieval y Marino, además de actuaciones de grupos relevantes como “Apache” o “Café Quijano”, entre otros muchos.

Por eso, vaya desde aquí mi más sincero agradecimiento a cuantas personas han hecho posible esta programación de “A PIE DE CALLE”, y mi deseo de que todos disfrutemos con ella durante este verano.

¡¡¡UN SALUDO PARA TODOS!!!

**GABRIEL AMAT AYLLÓN**  
Alcalde-Presidente



## Saluda de la Concejal de Educación, Cultura y Mujer

La programación cultural se ha convertido en un distintivo esencial, una seña de identidad inconfundible de la vida ciudadana de Roquetas de Mar. Durante todo el año, ponemos nuestro empeño e ilusión en ofrecer a nuestros vecinos y visitantes una amplia gama de actividades culturales, siguiendo criterios de calidad y diversidad, con la intención de satisfacer las diferentes esferas de interés en función de las distintas preferencias y sensibilidades.

Las programaciones correspondientes a los trimestres de otoño, invierno y primavera se desarrollan en los magníficos espacios escénicos y culturales de que dispone el municipio, entre otros: Teatro Auditorio, Escuela Municipal de Música y Castillo de Santa Ana.

Al llegar el verano, cambiamos la dirección de la flecha indicativa que marca el modo de encuentro del público con las propuestas culturales. Si en los demás trimestres, cada propuesta tiene un marcado carácter de invitación a acudir a nuestros espacios escénicos para disfrutar de los conciertos, las obras de teatro, las exposiciones, etc., durante el verano queremos llevar los espacios escénicos a los lugares más concurridos en estas fechas: los paseos marítimos. Se trata a la vez de un reconocimiento a la fidelidad de un público que da sentido a cada una de las actividades que vamos desarrollando durante todo el año y, por otra parte, una inequívoca declaración de intenciones: queremos que durante el verano la programación cultural sea un ingrediente esencial que contribuya a hacer estas fechas más gratificantes para todos.

Así, con ilusión renovada, hemos preparado en torno al centenar de actividades culturales para los meses de julio y agosto que, junto al clima, las playas, la gastronomía y el carácter de nuestra gente, conformarán una propuesta irrenunciable para disfrutar de un excelente verano en nuestra ciudad.

El Castillo, el Anfiteatro, Villa África y la Urbanización vibrarán cada noche con el teatro, la magia, el cine y los conciertos. Festivales ya clásicos como el Almeriblues, el Pulpop o el Festival de Música Antigua supondrán citas ineludibles para disfrutar de los mejores grupos en cada especialidad. Artistas y grupos tan destacados como Café Quijano, Apache o Santiago Campillo también pasarán por nuestros escenarios, dejando el sabor inolvidable de los grandes conciertos.

En definitiva, una infinidad de oportunidades para disfrutar con familia y amigos de esta magnífica oferta cultural preparada con ilusión y con el deseo de poner al alcance de todos los mejores motivos para que este sea un gran verano.

Feliz A PIE DE CALLE 2018.

**MARIA DOLORES ORTEGA**  
Concejal-Delegada de Educación, Cultura y Mujer.

| DÍA          | HORA                | ESPACIO         | ACTIVIDAD                                                    |
|--------------|---------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| Domingo 1    | 10:00 h.            | Plaza Marconi   | SOHO                                                         |
| Domingo 1    | 22:00 h.            | Anfiteatro      | MISS WORLD & MÍSTER INTERNACIONAL ALMERÍA 2019               |
| Lunes 2      | 22:00 h.            | Anfiteatro      | MÚSICA: ORQUESTA SINFÓNICA DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA |
| Martes 3     | 22:00 h.            | Anfiteatro      | CINE: ANGRY BIRDS                                            |
| Miércoles 4  | 21:30 h.            | Anfiteatro      | TEATRO INFANTIL: Cía. CELEBRITÂS                             |
| Jueves 5     | 21:30 h.            | Aguadulce       | TEATRO INFANTIL: Cía. ACUARIO TEATRO                         |
| Jueves 5     | 22:00 h.            | Anfiteatro      | MÚSICA: CÉSAR MALDONADO                                      |
| Viernes 6    | 19:00 h.            | Castillo        | MERCADO MARINERO                                             |
| Viernes 6    | 21:00 h.            | Plaza de Toros  | PULPOP                                                       |
| Viernes 6    | 21:30 h.            | Urbanización    | TEATRO INFANTIL: Cía. ACUARIO TEATRO                         |
| Sábado 7     | 13:00 h.            | c/ José Ojeda   | PULPOP                                                       |
| Sábado 7     | 19:00 h.            | Castillo        | MERCADO MARINERO                                             |
| Sábado 7     | 21:00 h.            | Plaza de Toros  | PULPOP                                                       |
| Sábado 7     | 22:00 h.            | Aguadulce       | MÚSICA: FRAN FERNÁNDEZ                                       |
| Sábado 7     | 22:00 h.            | Urbanización    | CINE: ANGRY BIRDS                                            |
| Domingo 8    | 19:00 h.            | Castillo        | MERCADO MARINERO                                             |
| Domingo 8    | 22:00 h.            | Urbanización    | MÚSICA: ROCÍO STARRY JAZZ QUARTET                            |
| Lunes 9      | 21:30 h.            | Castillo        | MARE MUSICUM: LES FOLIES CONSORT                             |
| Lunes 9      | 22:00 h.            | Aguadulce       | CINE: ANGRY BIRDS                                            |
| Martes 10    | 21:30 h.            | Castillo        | MARE MUSICUM: AL AYRE ESPAÑOL                                |
| Miércoles 11 | 21:30 h.            | Castillo        | MARE MUSICUM: MUSICA ALCHEMICA                               |
| Jueves 12    | 21:30 h.            | Aguadulce       | TEATRO INFANTIL: Cía. PETIT TEATRO                           |
| Jueves 12    | 21:30 h.            | Castillo        | MARE MUSICUM: JOVEN ORQUESTA DE LA EMM DE ROQUETAS DE MAR    |
| Viernes 13   | 21:30 h.            | Urbanización    | TEATRO INFANTIL: Cía. PETIT TEATRO                           |
| Viernes 13   | 21:30 h.            | Castillo        | MARE MUSICUM: LA GRANDE CHAPELLE                             |
| Sábado 14    | 21:30 h.            | Castillo        | MARE MUSICUM: TASTO SOLO                                     |
| Sábado 14    | 22:00 h.            | Aguadulce       | MÚSICA: ZARRITA                                              |
| Sábado 14    | 22:00 h.            | Urbanización    | CINE: WARCRAFT: EL ORIGEN                                    |
| Domingo 15   | 20:00 h. y 21:30 h. | Castillo        | MARE MUSICUM: COMPAÑÍA CLAROSCVRO                            |
| Domingo 15   | 22:00 h.            | Urbanización    | MÚSICA: NACHO LOZANO                                         |
| Martes 17    | 22:00 h.            | Anfiteatro      | CINE: WARCRAFT: EL ORIGEN                                    |
| Miércoles 18 | 21:30 h.            | Anfiteatro      | TEATRO INFANTIL: CÍA. LA CARPA TEATRO                        |
| Jueves 19    | 21:30 h.            | Aguadulce       | TEATRO INFANTIL: CÍA. LA CARPA TEATRO                        |
| Jueves 19    | 22:00 h.            | Anfiteatro      | MÚSICA: JESÚS CORTÉS                                         |
| Viernes 20   | 21:30 h.            | Urbanización    | TEATRO INFANTIL: CÍA. LA CARPA TEATRO                        |
| Viernes 20   | 22:00 h.            | Faro            | CONCIERTO: ALMERIBLUES 2018                                  |
| Sábado 21    | 22:00 h.            | Aguadulce       | MÚSICA: SANTIAGO CAMPILLO                                    |
| Sábado 21    | 22:00 h.            | Urbanización    | CINE: EL PRINCIPIO                                           |
| Domingo 22   | 22:00 h.            | Urbanización    | MÚSICA: SOLONADIE                                            |
| Lunes 23     | 22:00 h.            | Aguadulce       | CINE: EL PRINCIPIO                                           |
| Jueves 26    | 22:00 h.            | Aguadulce       | MAGIA: MAGO COBRA                                            |
| Viernes 27   | 22:00 h.            | Urbanización    | MAGIA: MAGO COBRA                                            |
| Viernes 27   | 22:00 h.            | Playa Serena II | CONCIERTO: CAFÉ QUIJANO                                      |
| Sábado 28    | 22:00 h.            | Urbanización    | CINE: TADEO JONES 2: EL SECRETO DEL REY MIDAS                |
| Sábado 28    | 22:00 h.            | Aguadulce       | MÚSICA: LA MILONGA FLAMENCA                                  |
| Domingo 29   | 22:00 h.            | Urbanización    | MÚSICA: FUMANGIE                                             |
| Martes 31    | 22:00 h.            | Anfiteatro      | CINE: TADEO JONES 2: EL SECRETO DEL REY MIDAS                |

| DÍA          | HORA     | ESPACIO       | ACTIVIDAD                                                 |
|--------------|----------|---------------|-----------------------------------------------------------|
| Miércoles 1  | 21:30 h. | Anfiteatro    | TEATRO INFANTIL: CÍA. PRODUCCIONES INFANTILES MIGUEL PINO |
| Jueves 2     | 21:30 h. | Aguadulce     | TEATRO INFANTIL: CÍA. PRODUCCIONES INFANTILES MIGUEL PINO |
| Jueves 2     | 22:00 h. | Anfiteatro    | MÚSICA: YAKUNDE                                           |
| Viernes 3    | 21:30 h. | Urbanización  | TEATRO INFANTIL: CÍA. PRODUCCIONES INFANTILES MIGUEL PINO |
| Sábado 4     | 22:00 h. | Aguadulce     | MÚSICA: JOSÉ ANTONIO DELGADO                              |
| Sábado 4     | 22:00 h. | Anfiteatro    | CARNAVAL DE VERANO                                        |
| Sábado 4     | 22:00 h. | Urbanización  | CINE: KUBO Y LAS DOS CUERDAS MÁGICAS                      |
| Domingo 5    | 10:00 h. | Plaza Marconi | SOHO                                                      |
| Domingo 5    | 22:00 h. | Urbanización  | MÚSICA: AIRE, TRIBUTA A MECANO                            |
| Lunes 6      | 22:00 h. | Aguadulce     | CINE: KUBO Y LAS DOS CUERDAS MÁGICAS                      |
| Martes 7     | 22:00 h. | Anfiteatro    | CINE: KUBO Y LAS DOS CUERDAS MÁGICAS                      |
| Miércoles 8  | 21:30 h. | Anfiteatro    | TEATRO INFANTIL: CÍA. TÍTERES SOL Y TIERRA                |
| Jueves 9     | 21:30 h. | Aguadulce     | TEATRO INFANTIL: CÍA. TÍTERES SOL Y TIERRA                |
| Jueves 9     | 22:00 h. | Anfiteatro    | MÚSICA: EDU GARCÍA                                        |
| Viernes 10   | 21:30 h. | Urbanización  | TEATRO INFANTIL: CÍA. TÍTERES SOL Y TIERRA                |
| Viernes 10   | 22:00 h. | Faro          | CONCIERTO: APACHE                                         |
| Sábado 11    | 19:00 h. | Castillo      | MERCADO MEDIEVAL                                          |
| Sábado 11    | 22:00 h. | Aguadulce     | MÚSICA: RUE BOURBON                                       |
| Sábado 11    | 22:00 h. | Urbanización  | CINE: LA LLEGADA                                          |
| Domingo 12   | 19:00 h. | Castillo      | MERCADO MEDIEVAL                                          |
| Domingo 12   | 22:00 h. | Urbanización  | MÚSICA: CORO GÓSPEL & SOUL                                |
| Lunes 13     | 19:00 h. | Castillo      | MERCADO MEDIEVAL                                          |
| Martes 14    | 19:00 h. | Castillo      | MERCADO MEDIEVAL                                          |
| Miércoles 15 | 19:00 h. | Castillo      | MERCADO MEDIEVAL                                          |
| Jueves 16    | 21:30 h. | Aguadulce     | TEATRO INFANTIL: Cía. CELEBRITÂS                          |
| Jueves 16    | 22:00 h. | Anfiteatro    | MÚSICA: LOS MEDICINANTES                                  |
| Viernes 17   | 21:30 h. | Urbanización  | TEATRO INFANTIL: Cía. CELEBRITÂS                          |
| Sábado 18    | 22:00 h. | Urbanización  | CINE: BALLERINA                                           |
| Sábado 18    | 22:00 h. | Aguadulce     | MÚSICA: MATEO GARCÍA TRÍO                                 |
| Domingo 19   | 22:00 h. | Urbanización  | MÚSICA: BRASI                                             |
| Lunes 20     | 22:00 h. | Aguadulce     | CINE: BALLERINA                                           |
| Martes 21    | 22:00 h. | Anfiteatro    | CINE: BALLERINA                                           |
| Miércoles 22 | 21:30 h. | Anfiteatro    | TEATRO INFANTIL: CÍA. KICIRKE                             |
| Jueves 23    | 21:30 h. | Aguadulce     | TEATRO INFANTIL: CÍA. KICIRKE                             |
| Jueves 23    | 22:00 h. | Anfiteatro    | MÚSICA: SHORT FUSE                                        |
| Viernes 24   | 21:30 h. | Urbanización  | TEATRO INFANTIL: CÍA. KICIRKE                             |
| Sábado 25    | 22:00 h. | Urbanización  | CINE: LOS CAZAFANTASMAS                                   |
| Sábado 25    | 22:00 h. | Aguadulce     | MÚSICA: NA CORDA BAMBA                                    |
| Domingo 26   | 22:00 h. | Urbanización  | MÚSICA: DIEGO CRUZ QUARTET                                |
| Martes 28    | 22:00 h. | Anfiteatro    | CINE: LOS CAZAFANTASMAS                                   |
| Miércoles 29 | 22:00 h. | Anfiteatro    | MAGIA: MAGO COBRA                                         |
| Jueves 30    | 22:00 h. | Aguadulce     | MAGIA: MAGO GRAN MANLEY                                   |
| Viernes 31   | 22:00 h. | Urbanización  | MAGIA: MAGO GRAN MANLEY                                   |



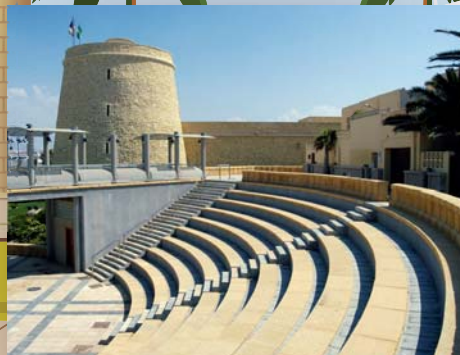
# Localizaciones

## Locations

**"apiede  
calle"**  
Street view  
**2018**



AGUADULCE



ANFITEATRO  
ANPHITHEATRE



CASTILLO DE SANTA ANA  
SAINT ANA'S CASTLE



FARO  
LIGHTHOUSE



PLAYA SERENA II  
PLAYA SERENA II BEACH



URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA



# Aguadulce

Se trata de uno de los emplazamientos más característicos del municipio. Además de su paseo marítimo, desde el que se puede disfrutar de unas excelentes vistas de la bahía, cuenta con puerto deportivo y maravillosas playas. Destaca sobre todo por su oferta de servicios y ocio.

This is one of the most characteristic sites in the municipality. In addition to the promenade, which you can enjoy excellent views of the bay, marina and boasts beautiful beaches. Stresses above all for its provision of services and leisure.



## LOCALIZACIONES • LOCATIONS

# Castillo de Santa Ana Saint Ana's Castle

También conocido como el “Castillo de Las Roquetas”, se trata de una fortificación del siglo XVI que sirvió de baluarte defensivo y refugio a los habitantes del municipio. En 2003 fue restaurado y es actualmente uno de los centros expositivos más emblemático del municipio.



Also known as “Las Roquetas Castle”, it is an 16th century fortress that served as a defensive stronghold and refuge for the town's inhabitants. In 2003, it was restored and is currently one of the municipality's most representative exhibition halls.



# Faro Lighthouse

Situado junto al Castillo de Santa Ana, es una de las edificaciones históricas mejor conservadas. Hoy en día es una magnífica sala de exposiciones dividida en dos espacios donde tienen cabida numerosas muestras artísticas.



Located next to Santa Ana Castle, it is one of the best preserved historic buildings. Today, it is a magnificent exposition hall divided into two areas where numerous works of art are put on display.



LOCALIZACIONES • LOCATIONS

# Playa Serena II

## Playa Serena II Beach

Es una de las playas mejor equipada de la zona, ubicada junto a un gran complejo urbanístico con todo tipo de ofertas para el ocio.



It is one of the best equipped beaches in the area, located next to a large urban complex with all sorts of offers for leisure.



# Anfiteatro

## Anphitheater

Rodeado por El Faro y El Castillo de Santa Ana, el Anfiteatro de Roquetas de Mar contribuye al desarrollo cultural del municipio generando un espacio único al aire libre y junto al mar, con una capacidad de 900 espectadores.



Surrounded by the Lighthouse and Santa Ana Castle, the Roquetas de Mar Amphitheater contributes toward the township's cultural development by creating a unique outdoor space by the sea with a capacity for 900 spectators.



# Urbanización de Roquetas

## The Residential Area

La Urbanización de Roquetas de Mar es una clara muestra del peso específico del municipio en el sector turístico. La mayor concentración de alojamientos y servicios de toda la provincia de Almería se da en este entorno orientado al mar.



The Roquetas de Mar Residential Area is clear evidence of the town's specific weight in the tourist industry. The largest concentration of lodging and services in all Almería's province is found in this setting facing the beach.





*Tu guía cultural  
del Verano*

*Your Summer cultural guide*



AYUNTAMIENTO DE  
ROQUETAS DE MAR  
Delegación de Educación y Cultura

## MAPA DE LOCALIZACIONES • LOCATIONS MAP





*Tu guía cultural del Verano*  
*Your Summer cultural guide*



AYUNTAMIENTO DE  
ROQUETAS DE MAR  
Delegación de Educación y Cultura



Julio

---

JULY

# Presentación Miss World Almería y Míster Internacional

## Presentation Miss World Almería and Mister Internacional

Gran noche de la moda y la belleza. Después de castings a lo largo de la provincia de Almería podremos conocer a las Candidatas y Candidatos que optan al título de Miss World Almería y Míster Internacional Almería. Esta noche se realizará una de las pruebas oficiales clasificadoras para el Certamen Provincial, prueba Top Model, en la cual, los candidatos y candidatas mostrarán sus dotes como modelos.

Great night of fashion and beauty. After castings throughout the province of Almería we can meet the candidates and candidates who choose the title of Miss World Almería and Mister Internacional Almería. Tonight will be one of the official qualifying tests for the Provincial Competition, Top Model test, in which candidates will show their gifts as models.

**DOMINGO 1 JULIO**  
22:00 h.

**SUNDAY JULY 1**  
at 10:00 p.m.



## MÚSICA MUSIC

# Orquesta Sinfónica de la Escuela Municipal de Música

## Symphony Orchestra of the Municipal School of Music

Concierto de este consolidado proyecto educativo que crece en calidad año tras año desde su creación en 2007, que tendrá lugar en el Anfiteatro.

Concert of this consolidated educational project that has grown in quality year after year since its creation in 2007, which will take place in the Amphitheatre.

**LUNES 2 JULIO**  
22:00 h.

**MONDAY JULY 2**  
at 10:00 p.m.



MARTES 3 JULIO  
22:00 h.

TUESDAY JULY 3  
at 10:00 p.m.



CINE CINEMA

# Angry Birds

La historia se desarrolla en una isla poblada por aves felices que no vuelan. En este paraíso, Red, un pájaro con muy mal genio, el veloz Chuck y el volátil Bomb nunca han terminado de encajar. Pero cuando llegan a la isla unos misteriosos cerdos verdes, serán estos tres marginados los que averigüen qué traman los extraños visitantes.

The story unfolds on an island populated by happy birds that do not fly. In this paradise, Red, a bird with a very bad temper, the speedy Chuck and the volatile Bomb have never finished fitting. But when mysterious green pigs arrive on the island, it will be these three outcasts who will find out what the strange visitors are up to.



ANITEATRO  
ANPHITHEATRE

MIÉRCOLES 4 JULIO  
21:30 h.

WEDNESDAY JULY 4  
at 09:30 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

# "La Princesa y el Sapo" "The Princess and the toad"

CIA. CELEBRITÂS Company

¿Qué ocurre cuando al besar al sapo no se convierte en un apuesto príncipe? Eso es lo que pasa en nuestra historia... ¿cómo acabará?

What happens when kissing the toad does not become a handsome prince? That's what happens in our history ... how will it end?



ANITEATRO  
ANPHITHEATRE



## TEATRO INFANTIL CHILDREN'S

# "Caperucita Rock-ja" "Little Red Riding Hood Rock"

CIA. ACUARIO TEATRO Company

Acuario Teatro realiza una moderna y divertida adaptación de la obra de Charles Perrault, en la que sus personajes no pierden la esencia original y la historia mantiene sus constantes. El respeto al autor y al propio cuento están presentes en este montaje musical de una hora de duración.

Aquarius Theater performs a modern and fun adaptation of the work of Charles Perrault, in which his characters do not lose the original essence and history maintains its constants. Respect for the author and the story itself are present in this one-hour musical montage.

**JUEVES 5 JULIO**  
21:30 h.

**THURSDAY JULY 5**  
at 09:30 p.m.



## MÚSICA MUSIC

# César Maldonado

César Maldonado nace en Almería el 28 de octubre de 1979. A los 13 años comienza a tocar la guitarra clásica y a los 17 hace su primer concierto. En la primavera de 2018 publica su segundo disco "Breve historia de un futuro presente", en el que cuenta con las colaboraciones de Marwan, Edgar Oceransky, Fran Fernández, Patricia Lázaro y Mishel Domenssain.

César Maldonado was born in Almería on October 28, 1979. At age 13 he began to play classical guitar and at 17 he made his first concert. In the spring of 2018 he published his second album "Brief history of a future present", in which he has the collaborations of Marwan, Edgar Oceransky, Fran Fernandez, Patricia Lazaro and Mishel Domenssain.

**JUEVES 5 JULIO**  
22:00 h.

**THURSDAY JULY 5**  
at 10:00 p.m.



**VIERNES 6 JULIO**  
19:00 h.

**FRIDAY JULY 6**  
at 07:00 p.m.



MERCADILLO STREET MARKET

## Mercado Marinero Sailor's Market

Explanada del Faro y Castillo de Santa Ana  
Esplanade of Faro and Castillo de Santa Ana

Nos trasladamos en el tiempo, a los siglos XVI, XVII y XVIII, para encontrarnos con antiguos piratas y todo tipo de personajes relacionados con el mar, en un mercado típico de la época, y donde podremos disfrutar de diversas actividades como Pasacalles, Cuentos, Cánticos...

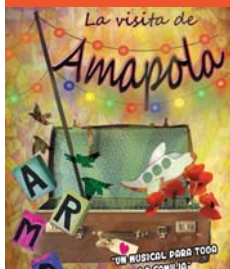
We move back to the sixteenth, seventeenth and eighteenth centuries, to meet old-time pirates and all sorts of characters related to the sea, at a typical fair of that time, where we'll have the opportunity to enjoy various activities such as pasacallas, storytelling, chanting.



CASTILLO DE SANTA ANA  
SAINT ANAS CASTLE

**VIERNES 6 JULIO**  
21:30 h.

**FRIDAY JULY 6**  
at 09:30 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## "La visita de Amapola" "Amapola's visit"

CIA. ACUARIO TEATRO Company

Esta comedia musical de sesenta minutos de duración, alienta la imaginación, promueve sentimientos y subraya actitudes y comportamientos afectivos, enriqueciendo así los valores humanos. Resulta dinámica, pedagógica, entretenida, vitalista y llena de magia.

This musical comedy of sixty minutes duration, encourages the imagination, promotes feelings and emphasizes attitudes and affective behaviors, thereby enriching human values. It is dynamic, pedagogical, entertaining, vitalistic and full of magic.



URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA



## MERCADILLO STREET MARKET

# Mercado Marinero

## Sailor's Market

Explanada del Faro y Castillo de Santa Ana  
Esplanade of Faro and Castillo de Santa Ana

Nos trasladamos en el tiempo, a los siglos XVI, XVII y XVIII, para encontrarnos con antiguos piratas y todo tipo de personajes relacionados con el mar, en un mercado típico de la época, y donde podremos disfrutar de diversas actividades como Pasacalles, Cuentos, Cánticos...

We move back to the sixteenth, seventeenth and eighteenth centuries, to meet old-time pirates and all sorts of characters related to the sea, at a typical fair of that time, where we'll have the opportunity to enjoy various activities such as pasacaglias, storytelling, chanting.

**SÁBADO 7 JULIO**  
19:00 h.

**SATURDAY JULY 7**  
at 07:00 p.m.



## MÚSICA MUSIC

# Fran Fernández

Fran Fernández, uno de los mejores cantautores del momento en nuestro país con varios discos en el mercado como "Vorágine", "Afectos secundarios" o "Lo que llevamos dentro", por primera vez en "A pie de calle". Siempre de la mano de una guitarra de 11 cuerdas y de efectos y loops además de influencias de los cantautores más clásicos y del folk americano.

Fran Fernández, one of the best singer-songwriters of the moment in our country with several albums on the market such as "Vorágine", "Secondary affections" or "What we carry inside", for the first time in A pie de calle. Always by the hand of an 11-string guitar and effects and loops as well as influences of the most classic singer-songwriters and American folk.

**SÁBADO 7 JULIO**  
22:00 h.

**SATURDAY JULY 7**  
at 10:00 p.m.



**SÁBADO 7 JULIO**  
22:00 h.

**SATURDAY JULY 7**  
at 10:00 p.m.



CINE CINEMA

# Angry Birds

La historia se desarrolla en una isla poblada por aves felices que no vuelan. En este paraíso, Red, un pájaro con muy mal genio, el veloz Chuck y el volátil Bomb nunca han terminado de encajar. Pero cuando llegan a la isla unos misteriosos cerdos verdes, serán estos tres marginados los que averigüen qué traman los extraños visitantes.

The story unfolds on an island populated by happy birds that do not fly. In this paradise, Red, a bird with a very bad temper, the speedy Chuck and the volatile Bomb have never finished fitting. But when mysterious green pigs arrive on the island, it will be these three outcasts who will find out what the strange visitors are up to.

URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA

**DOMINGO 8 JULIO**  
19:00 h.

**SUNDAY JULY 8**  
at 07:00 p.m.



MERCADILLO STREET MARKET

# Mercado Marinero Sailor's Market

Explanada del Faro y Castillo de Santa Ana  
Esplanade of Faro and Castillo de Santa Ana

Nos trasladamos en el tiempo, a los siglos XVI, XVII y XVIII, para encontrarnos con antiguos piratas y todo tipo de personajes relacionados con el mar, en un mercado típico de la época, y donde podremos disfrutar de diversas actividades como Pasacalles, Cuentos, Cánticos...

We move back to the sixteenth, seventeenth and eighteenth centuries, to meet old-time pirates and all sorts of characters related to the sea, at a typical fair of that time, where we'll have the opportunity to enjoy various activities such as pasacaglias, storytelling, chanting.

CASTILLO DE SANTA ANA  
SAINT ANAS CASTLE

MÚSICA MUSIC

# Rocío Starry Jazz Quartet

Dedicada al jazz clásico desde el 2006, donde empezó a beber de sus esencias en los clubes de jazz de Madrid (Moe Club) y Mojácar (Sax on the beach, Delfos). De voz contralto, estudió canto clásico, pero Rocío se considera autodidacta en este género. Siente una pasión innata por el jazz vintage vocal. Ha compartido escenario con Jorge Pardo, Diego Cruz, Paco Rivas y Susana Ruiz entre otros grandes.

Dedicated to classical jazz since 2006, where she began to drink from her essences at the jazz clubs of Madrid (Moe Club) and Mojácar (Sax on the beach, Delfos). Contralto voice, studied classical singing, but Rocío is considered self-taught in this genre. Feel an innate passion for vintage jazz vocal. He has shared the stage with Jorge Pardo, Diego Cruz, Paco Rivas and Susana Ruiz among other greats.

**DOMINGO 8 JULIO**  
22:00 h.

**SUNDAY JULY 8**  
at 10:00 p.m.



MÚSICA MUSIC

## MARE MUSICUM FESTIVAL

VIII FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA DE ROQUETAS DE MAR  
VIII ROQUETAS DE MAR EARLY MUSIC FESTIVAL

# Les Folies Consort

«Cita con Marais». Solista: Leonardo Luckert.

De todo el repertorio existente para la viola da gamba, la obra compuesta por Marin Marais (1656 - 1728) es quizás el principal referente. Luckert, con gran trayectoria como gambista y como violonchelista, derrocha energía, pasión y expresividad en este complejo estilo.

Of all the existing repertoire for the viola da gamba, the work composed by Marin Marais (1656 - 1728) is perhaps the main reference. Luckert, with a great career as a gambler and as a cellist, wastes energy, passion and expressiveness in this complex style.

**LUNES 9 JULIO**  
21:30 h.

**MONDAY JULY 9**  
at 09:30 p.m.



LUNES 9 JULIO  
22:00 h.

MONDAY JULY 9  
at 10:00 p.m.



CINE CINEMA

## Angry Birds

La historia se desarrolla en una isla poblada por aves felices que no vuelan. En este paraíso, Red, un pájaro con muy mal genio, el veloz Chuck y el volátil Bomb nunca han terminado de encajar. Pero cuando llegan a la isla unos misteriosos cerdos verdes, serán estos tres marginados los que averigüen qué traman los extraños visitantes.

The story unfolds on an island populated by happy birds that do not fly. In this paradise, Red, a bird with a very bad temper, the speedy Chuck and the volatile Bomb have never finished fitting. But when mysterious green pigs arrive on the island, it will be these three outcasts who will find out what the strange visitors are up to.



AGUADULCE

MARTES 10 JULIO  
21:30 h.

TUESDAY JULY 10  
at 09:30 p.m.



MÚSICA MUSIC

## MARE MUSICUM FESTIVAL

VIII FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA DE ROQUETAS DE MAR  
VIII ROQUETAS DE MAR EARLY MUSIC FESTIVAL

## Al Ayre Español

«I vanni occulti: G. F. Handel - Trio Sonatas, Op.2».

Dirección: Eduardo López Banzo.

López Banzo es uno de los directores europeos que con más convicción ha hecho del historicismo su propia filosofía musical, con el propósito de aproximar a los músicos que dirige a las fuentes y espíritu de cada composición, y que hace que la música, siglos después, aparezca otra vez como fresca y novedosa para el oyente contemporáneo.

López Banzo is one of the European directors with the most conviction has made historicism his own musical philosophy, with the purpose of bringing musicians closer to the sources and spirit of each composition, and that makes music, centuries later, appear again as fresh and new to the contemporary listener.



CASTILLO DE SANTA ANA  
SAINT ANAS CASTLE

# MÚSICA MUSIC MARE MUSICUM FESTIVAL

VIII FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA DE ROQUETAS DE MAR  
VIII ROQUETAS DE MAR EARLY MUSIC FESTIVAL

## MUSica ALcheMica

«Ofrenda musical, BWV 1079, de J. S. Bach».

Violín y Dirección: Lina Tur Bonet.

Lina Tur Bonet trabaja desde muy joven junto a muchos de los artistas más reconocidos de la música barroca, romántica y contemporánea del momento y se dedica como solista a la interpretación y grabación tanto de los grandes compositores como de músicas inéditas. Su repertorio es inusualmente extenso, de más de 400 años, siempre con el instrumento de cada período.

Lina Tur Bonet works since she was very young with many of the most recognized artists of baroque, romantic and contemporary music of the moment and she dedicates herself as a soloist to the interpretation and recording of both the great composers and unpublished music. His repertoire is unusually extensive, of more than 400 years, always with the instrument of each period.

MIÉRCOLES 11 JULIO  
21:30 h.

WEDNESDAY JULY 11  
at 09:30 p.m.



# TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## “Con mucho Clown”

## “Too much Clown”

CIA. PETIT TEATRO Company

Un espectáculo de payasos para toda la familia: niñas, niños, jóvenes y mayores... Juegos, música, magia, canciones; disfrutaremos de un buen rato con Nasu y Basi, dos payasos desternillantes que no le dejarán indiferente. Como si de un circo se tratara, nos enseñarán los sketches más espectaculares desde una visión diferente.

A clown show for the whole family: children, young and old ... Games, music, magic, songs; We will enjoy a good time with Nasu and Basi, two hilarious clowns that will not leave you indifferent. As if it were a circus, they will show us the most spectacular sketches from a different perspective.

JUEVES 12 JULIO  
21:30 h.

THURSDAY JULY 12  
at 09:30 p.m.



**JUEVES 12 JULIO**  
21:30 h.

**THURSDAY JULY 12**  
at 09:30 p.m.



## MÚSICA MUSIC MARE MUSICUM FESTIVAL

VIII FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA DE ROQUETAS DE MAR  
VIII ROQUETAS DE MAR EARLY MUSIC FESTIVAL

### Joven Orquesta y Alumnas de Danza de la EMM de Roquetas de Mar

«Telemann Konzert (obras para solista / Suite burlesque de Don Quixote)». Dirección: Alejandro Torrente. Coreografía: Carmen Rubí.

Contará con la participación de las alumnas de danza de la E.M.M. que interpretarán algunas obras del programa con coreografías inspiradas en las danzas barrocas y en la temática del repertorio.

With the participation of the dance students of the E.M.M. who will perform some of the program's works with choreographies inspired by the Baroque dances and the theme of the repertoire.

CASTILLO DE SANTA ANA  
SAINT ANAS CASTLE

**VIERNES 13 JULIO**  
21:30 h.

**FRIDAY JULY 13**  
at 09:30 p.m.



## TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

### “Con mucho Clown” “Too much Clown”

CIA. PETIT TEATRO Company

Un espectáculo de payasos para toda la familia: niñas, niños, jóvenes y mayores... Juegos, música, magia, canciones; disfrutaremos de un buen rato con Nasu y Basi, dos payasos desternillantes que no le dejarán indiferente. Como si de un circo se tratara, nos enseñarán los sketches más espectaculares desde una visión diferente.

A clown show for the whole family: children, young and old ... Games, music, magic, songs; We will enjoy a good time with Nasu and Basi, two hilarious clowns that will not leave you indifferent. As if it were a circus, they will show us the most spectacular sketches from a different perspective.

URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA

## MÚSICA MUSIC

# MARE MUSICUM FESTIVAL

VIII FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA DE ROQUETAS DE MAR  
VIII ROQUETAS DE MAR EARLY MUSIC FESTIVAL

## La Grande Chapelle

«Música para la Capilla Real (s. XVII)». Dirección: Albert Recasens.

La Grande Chapelle es un conjunto vocal e instrumental de música antigua con vocación europea. Toma su nombre de la célebre capilla musical de la Casa de Borgoña y, posteriormente, de Habsburgo. Su principal objetivo es realizar una nueva lectura de las grandes obras vocales españolas de los siglos XVI a XVIII. El concierto contará con cuatro cantantes.

La Grande Chapelle is a vocal and instrumental ensemble of ancient music with a European vocation. It takes its name from the famous musical chapel of the House of Burgundy and, later, from Habsburg. Its main objective is to make a new reading of the great Spanish vocal works of the XVI to XVIII centuries. The concert will have four singers.

**VIERNES 13 JULIO**  
21:30 h.

**FRIDAY JULY 13**  
at 09:30 p.m.



## MÚSICA MUSIC

# MARE MUSICUM FESTIVAL

VIII FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA DE ROQUETAS DE MAR  
VIII ROQUETAS DE MAR EARLY MUSIC FESTIVAL

## Tasto Solo

«Le chant de leschiquier»

Redescubre repertorios de gran refinamiento y virtuosismo de finales del Medioevo y principios del Renacimiento. Dirigido por el organettista Guillermo Pérez, el conjunto aborda la música antigua con exquisitas actuaciones, en las cuales combina la investigación histórica con la creatividad y el arte de transmitir emociones.

Rediscovered repertoires of great refinement and virtuosity of the late Middle Ages and early Renaissance. Directed by the organettista Guillermo Pérez, the group approaches the ancient music with exquisite performances, in which it combines historical research with creativity and the art of transmitting emotions.

**SÁBADO 14 JULIO**  
21:30 h.

**SATURDAY JULY 14**  
at 09:30 p.m.



**SÁBADO 14 JULIO**  
22:00 h.

**SATURDAY JULY 14**  
at 10:00 p.m.



## MÚSICA MUSIC

# Zarrita “Hombre de papel”

Su amor por la música abarca diferentes géneros, pero fue el cante jondo el que se coló en su vida desde muy joven para apropiarse de su voz. “Ser flamenco es una forma de vida”, lo que no le impide dejarse seducir por otros géneros como el jazz que tanto admira. En 2014 su voz sonó en el tema “Me basta” con el que el canal Fox Life promocionó en España la serie Anatomía de Grey. En 2015 presentó un disco titulado “Camino al Sur y en 2016 a Ezequiel le llega una gran oportunidad de triunfar en la música a través del programa “La Voz” de Tele 5.

His love for music covers different genres, but it was the cante jondo that slipped into his life from a young age to appropriate his voice. "Being a flamenco is a way of life", which does not stop him from being seduced by other genres such as the jazz he admires. In 2014 his voice sounded on the theme "Me Basta" with which the Fox Life channel promoted the series Anatomía de Gray in Spain. In 2015 he presented an album entitled "Camino al Sur and in 2016 Ezequiel had a great opportunity to succeed in music through the "La Voz" program on Tele 5.



AGUADULCE

**SÁBADO 14 JULIO**  
22:00 h.

**SATURDAY JULY 14**  
at 10:00 p.m.



## CINE CINEMA

# “Warcraft: el origen” “Warcraft: The Beginning”

El pacífico reino de Azeroth está a punto de entrar en guerra para enfrentarse a unos terribles invasores: orcos guerreros que han dejado su destruido mundo para colonizar otro. Al abrirse un portal que conecta ambos mundos, un ejército se enfrenta a la destrucción, y el otro, a la extinción. Dos héroes, uno en cada bando, están a punto de chocar en un enfrentamiento que cambiará el destino de su familia, su pueblo y su hogar.

The peaceful kingdom of Azeroth is about to go to war to face some terrible invaders: warrior orcs who have left their destroyed world to colonize another. When a portal opens connecting both worlds, one army faces destruction, and the other faces extinction. Two heroes, one on each side, are about to collide in a confrontation that will change the destiny of their family, their town and their home.



URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA



MÚSICA MUSIC

## MARE MUSICUM FESTIVAL

VIII FESTIVAL DE MÚSICA ANTIGUA DE ROQUETAS DE MAR  
VIII ROQUETAS DE MAR EARLY MUSIC FESTIVAL

### Compañía Claroscuro

#### «Perdida en el Bosco»

«Perdida en el Bosco» es la tercera producción de esta compañía, pensada para un público de 6 años en adelante. Usa los títeres, las máscaras y la música medieval para narrar una historia de superación, retos personales, valor e inteligencia.

"Perdida en el Bosco" is the third production of this company, designed for a public of 6 years and older. Uses puppets, masks and medieval music to tell a story of self-improvement, personal challenges, courage and intelligence.

**DOMINGO 15 JULIO**  
20:00 h. y 21:30 h.

**SUNDAY JULY 15**  
at 08:00 & 09:30 p.m.



MÚSICA MUSIC

## NACHO LOZANO "Inimitable"

Pone la piel de gallina escuchar a Nacho Lozano cantando "Mi Gran Noche" imitando la voz de Raphael, saltando a la de Miguel Bosé y pasando por las de Fito Cabrales, Enrique Bunbury, Joaquín Sabina, Manolo García, Eros Ramazzotti, Joan Manuel Serrat, Melendi o David Bisbal, entre otros. Lo hace en tiempo real, como si fuera lo más fácil del mundo. Una voz camaleónica privilegiada y un talento inmenso lo ayudan a imitar un casi un centenar de voces.

Puts the goosebumps to listen to Nacho Lozano singing "Mi Gran Noche" imitating the voice of Raphael, jumping to Miguel Bosé's and going through those of Fito Cabrales, Enrique Bunbury, Joaquin Sabina, Manolo García, Eros Ramazzotti, Joan Manuel Serrat, Melendi or David Bisbal, among others. He does it in real time, as if it were the easiest thing in the world. A privileged chameleonic voice and immense talent help him imitate an almost one hundred voices.

**DOMINGO 15 JULIO**  
22:00 h.

**SUNDAY JULY 15**  
at 10:00 p.m.



**MARTES 17 JULIO**  
22:00 h.

**TUESDAY JULY 17**  
at 10:00 p.m.



CINE CINEMA

## "Warcraft: el origen" "Warcraft: The Beginning"

El pacífico reino de Azeroth está a punto de entrar en guerra para enfrentarse a unos terribles invasores: orcos guerreros que han dejado su destruido mundo para colonizar otro. Al abrirse un portal que conecta ambos mundos, un ejército se enfrenta a la destrucción, y el otro, a la extinción. Dos héroes, uno en cada bando, están a punto de chocar en un enfrentamiento que cambiará el destino de su familia, su pueblo y su hogar.

The peaceful kingdom of Azeroth is about to go to war to face some terrible invaders: warrior orcs who have left their destroyed world to colonize another. When a portal opens connecting both worlds, one army faces destruction, and the other faces extinction. Two heroes, one on each side, are about to collide in a confrontation that will change the destiny of their family, their town and their home.

ANITEATRO  
ANPHITHEATRE

**MIÉRCOLES 18 JULIO**  
21:30 h.

**WEDNESDAY JULY 18**  
at 09:30 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## "Versos fritos con ajitos" "Fried verses"

CIA. LA CARPA TEATRO Company

La niñez es la etapa del ser humano más tierna, es el tiempo de nuestra existencia en el que nuestras emociones están a flor de piel. Gloria Fuertes..., lo sabía muy bien.... Versos Fritos es un homenaje a Gloria Fuertes; una poetisa que escribió entre otras muchas cosas Poesía para que la entendieran los niños y las niñas

Childhood is the stage of the most tender human being, it is the time of our existence in which our emotions are close to the surface. Gloria Fuertes ... I knew it very well ... Fried Verses is a tribute to Gloria Fuertes; a poet who wrote among many other things Poetry so that understood by boys and girls.

ANITEATRO  
ANPHITHEATRE



AGUADULCE

TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

# "El Tangai de la Carpa"

CIA. LA CARPA TEATRO Company

Queremos divertirnos contando historias y compartiéndolas contigo. En "El Tangai de La Carpa" no os vais a aburrir, no os dejaremos. En la guardería con mi amiga Juanita. Mi primer día en la Fila del Cole. ¿Qué quiero ser de mayor?. ¡¡¡Por fin es mi cumple.....!!! De viaje a la.....¡¡¡China, capuchina,...mandarina!!! Tiene buena pinta ¿eh? ¡¡¡Pues nos vemos en A Pie de Calle!!!

We want to have fun telling stories and sharing them with you. In "El Tangai de La Carpa" you will not get bored, we will not leave you. At the nursery with my friend Juanita. My first day in the School Row What do I want to be when I grow up? Finally it's my birthday ... !!! Travel to the .... China, nasturtium, ... tangerine!. It looks good, huh? Well, see you in A Pie de Calle !!!

**JUEVES 19 JULIO**  
21:30 h.

**THURSDAY JULY 19**  
at 09:30 p.m.

ANFITeatRO  
ANPHITheatRE

MÚSICA MUSIC

# JESÚS CORTÉS "Diez razones"

Es un cantante que nació y se ha criado en el barrio del Quemadero en Almería. Jesús Cortés vive actualmente en Roquetas de mar, donde lleva unos 14 años. Desde muy niño supo que la música era su vida. Actualmente gira con su nuevo disco "Diez razones"

He is a singer who was born and raised in the neighborhood of Quemadero in Almería. Jesús Cortés currently lives in Roquetas de Mar, where he has been around for 14 years. As a child he knew that music was his life. Currently he is touring with his new album "Diez razones"

**JUEVES 19 JULIO**  
22:00 h.

**THURSDAY JULY 19**  
at 10:00 p.m.



**VIERNES 20 JULIO**  
21:30 h.

**FRIDAY JULY 20**  
at 09:30 p.m.



## TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

# "Pequeño Circo de juguete" "Little Toy Circus"

CIA. LA CARPA TEATRO Company

Pablo vive tranquilo y confortablemente en su casita. Un buen día descubre que está solo y que necesita el calor de un amigo. De repente aparece Lorena que ha trabajado en un circo y lo echa mucho de menos. Pablo quiere que Lorena sea su amiga y no duda ni por un momento crear su "Pequeño Circo de Juguete" para que su amiga sea tan feliz como él.

Pablo lives quietly and comfortably in his little house. One day he discovers that he is alone and that he needs the warmth of a friend. Suddenly appears Lorena who has worked in a circus and he misses it very much. Pablo wants Lorena to be his friend and does not hesitate for a moment to create his "Little Toy Circus" so that his friend is as happy as he is.

URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA

**SÁBADO 21 JULIO**  
22:00 h.

**SATURDAY JULY 21**  
at 10:00 p.m.



## MÚSICA MUSIC

# Santiago Campillo

Fundador de M-CLAN, Santiago Campillo es uno de los guitarristas más ilustres de nuestro país. Banda formada por este excelente guitarrista en 2014, para tocar sus propias canciones en formato Trío. Recientemente ha editado su primer disco titulado "Carretera sin Final", donde podemos escuchar por primera vez a Santiago Campillo cantando en español, en una apasionante mezcla de estilos anclados en las raíces de la música americana como el Rock, blues, hard rock y soul mezclados con esencia sureña y rockabilly.

Founder of M-CLAN, Santiago Campillo is one of the most illustrious guitarists of our country. Band formed by this excellent guitarist in 2014, to play their own songs in Trio format. He recently released his first album titled "Carretera sin Final", where we can hear Santiago Campillo singing for the first time in Spanish, in an exciting mix of styles rooted in the roots of American music such as rock, blues, hard rock and soul mixed with southern essence and rockabilly.

AGUADULCE

## CINE CINEMA

# El Principito

## The Little Prince

Para que todo salga bien en la prestigiosa Academia Werth, la pequeña y su madre se mudan a una casa nueva. La pequeña es muy seria y madura para su edad y planea estudiar durante las vacaciones siguiendo un estricto programa organizado por su madre; pero sus planes son perturbados por un vecino excéntrico y generoso.

So that everything goes well in the prestigious Werth Academy, the little girl and her mother move to a new house. The little girl is very serious and mature for her age and plans to study during the holidays following a strict program organized by her mother; but his plans are disturbed by an eccentric and generous neighbor.

**SÁBADO 21 JULIO**  
22:00 h.

**SATURDAY JULY 21**  
at 10:00 p.m.



## MÚSICA MUSIC

# Solonadie

La banda está compuesta por veteranos músicos de la escena almeriense inició su andadura hace algo menos de tres años, en el Rockinlei 2015 donde lograron quedar segundos del concurso. Su disco debut, Reset, tras un largo periodo de composición y maduración en el local de ensayo, está compuesto por diez cortes que se mueven sin complejos entre una serie de estilos que van desde el grunge, el britpop o el indie-rock.

The band is composed of veteran musicians of the Almeria scene began its journey a little less than three years ago, at Rockinlei 2015 where they managed to finish second in the contest. His debut album, Reset, after a long period of composition and maturation in the rehearsal room, is composed of ten cuts that move without complexes between a series of styles ranging from grunge, britpop or indie-rock.

**DOMINGO 22 JULIO**  
22:00 h.

**SUNDAY JULY 22**  
at 10:00 p.m.



**LUNES 23 JULIO**  
22:00 h.

**MONDAY JULY 23**  
at 10:00 p.m.



## CINE CINEMA

# El Principito The Little Prince

Para que todo salga bien en la prestigiosa Academia Werth, la pequeña y su madre se mudan a una casa nueva. La pequeña es muy seria y madura para su edad y planea estudiar durante las vacaciones siguiendo un estricto programa organizado por su madre; pero sus planes son perturbados por un vecino excéntrico y generoso.

So that everything goes well in the prestigious Werth Academy, the little girl and her mother move to a new house. The little girl is very serious and mature for her age and plans to study during the holidays following a strict program organized by her mother; but his plans are disturbed by an eccentric and generous neighbor.



AGUADUCE

**JUEVES 26 JULIO**  
22:00 h.

**THURSDAY JULY 26**  
at 10:00 p.m.



## MAGIA MAGIC SHOW

# Mago Cobra

El Mago Cobra ha recorrido distintos lugares del mundo: Senegal, Grecia, Francia, Suiza y España, ofreciendo a niños, jóvenes y adultos un espectáculo cargado de magia, ilusión, fantasía y mucho humor. Primero fue el espectáculo de « Aladino ». Tras su viaje a las Vegas, desarrollo el Espectáculo Pirata y junto a sus compañeras realiza una magia mucho más impresionante con números de Grandes Ilusiones: cambio de persona, apariciones, levitación, escapismos, mujer cortada...

Mago Cobra has toured different parts of the world: Senegal, Greece, France, Switzerland and Spain, offering children, youth and adults a show full of magic, illusion, fantasy and lots of humor. First was the "Aladino" show. After his trip to Las Vegas, he developed the Pirate Show and with his companions performs a much more impressive magic with numbers of Great Illusions: change of person, appearances, levitation, escapism, cut woman...



AGUADUCE

## MAGIA MAGIC SHOW

## Mago Cobra

El Mago Cobra ha recorrido distintos lugares del mundo: Senegal, Grecia, Francia, Suiza y España, ofreciendo a niños, jóvenes y adultos un espectáculo cargado de magia, ilusión, fantasía y mucho humor. Primero fue el espectáculo de « Aladino ». Tras su viaje a las Vegas, desarrollo el Espectáculo Pirata y junto a sus compañeras realiza una magia mucho más impresionante con números de Grandes Ilusiones: cambio de persona, apariciones, levitación, escapismos, mujer cortada...

Mago Cobra has toured different parts of the world: Senegal, Greece, France, Switzerland and Spain, offering children, youth and adults a show full of magic, illusion, fantasy and lots of humor. First was the "Aladino" show. After his trip to Las Vegas, he developed the Pirate Show and with his companions performs a much more impressive magic with numbers of Great Illusions: change of person, appearances, levitation, escapism, cut woman...

**VIERNES 27 JULIO**  
22:00 h.

**FRIDAY JULY 27**  
at 10:00 p.m.



## CINE CINEMA

## Tadeo Jones 2: El Secreto del Rey Midas

## Tadeo Jones 2: The Secret of King Midas

Tadeo Jones viaja hasta Las Vegas para asistir a la presentación del último descubrimiento de la arqueóloga Sara Lavroff: el papiro que demuestra la existencia del Collar de Midas, el mítico Rey que convertía en oro todo aquello que tocaba.

Tadeo Jones travels to Las Vegas to attend the presentation of the latest discovery of the archaeologist Sara Lavroff: the papyrus that shows the existence of the Midas Necklace, the mythical King who turned everything he touched into gold.

**SÁBADO 28 JULIO**  
22:00 h.

**SATURDAY JULY 28**  
at 10:00 p.m.



**SÁBADO 28 JULIO**  
22:00 h.

**SATURDAY JULY 28**  
at 10:00 p.m.



MÚSICA MUSIC

# La Milonga Flamenca

La Milonga Flamenca nació de la mano de un cuarteto de músicos de diversa procedencia tanto musical como geográfica, que por azares del destino coincidieron en la mediterránea ciudad de Almería en la primavera del 2013. Su directo aúna toda la pasión y fuerza de la música y el baile flamenco con la elegancia de algunos de los más bellos tangos del Río de la Plata, bailados al más puro estilo de allá y arreglados exquisitamente por músicos de alto nivel.

Milonga Flamenca was born by the hand of a quartet of musicians from different musical and geographical origins, which coincided with the fate of the Mediterranean city of Almería in the spring of 2013. Their live music unites all the passion and strength of music and flamenco dance with the elegance of some of the most beautiful tangos of the Río de la Plata, danced to the purest style of there and exquisitely arranged by high level musicians.



AGUADUCE

**DOMINGO 29 JULIO**  
22:00 h.

**SUNDAY JULY 29**  
at 10:00 p.m.



MÚSICA MUSIC

# Fumangie

Fumangie es el proyecto más personal e intimista de Juan Diego Fumangie, cantante y guitarrista de la banda almeriense Monogay. En esta aventura ejerce de cantautor eléctrico dentro de unas canciones en castellano y en clave de pop-rock sin complejos, huyendo de etiquetas y guerras absurdas de estilos. Bajo la producción del músico y compositor baezano Pachi García, la banda almeriense Fumangie presenta "Nunca volveremos a ser los mismos".

Fumangie is the most personal and intimate project of Juan Diego Fumangie, singer and guitarist of the Almeria band Monogay. In this adventure he works as an electric singer-songwriter in some songs in Spanish and in the key of pop-rock without complexes, fleeing labels and absurd wars of styles. Under the production of Baezano musician and composer Pachi García, the band Fumangie presents "Nunca volveremos a ser los mismos".



URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA

CINE CINEMA

# Tadeo Jones 2: El Secreto del Rey Midas

## Tadeo Jones 2: The Secret of King Midas

Tadeo Jones viaja hasta Las Vegas para asistir a la presentación del último descubrimiento de la arqueóloga Sara Lavroff: el papiro que demuestra la existencia del Collar de Midas, el mítico Rey que convertía en oro todo aquello que tocaba.

Tadeo Jones travels to Las Vegas to attend the presentation of the latest discovery of the archaeologist Sara Lavroff: the papyrus that shows the existence of the Midas Necklace, the mythical King who turned everything he touched into gold.

MARTES 31 JULIO  
22:00 h.

TUESDAY JULY 31  
at 10:00 p.m.







# apiede calle

Street view

## 2018

*Tu guía cultural del Verano*  
*Your Summer cultural guide*



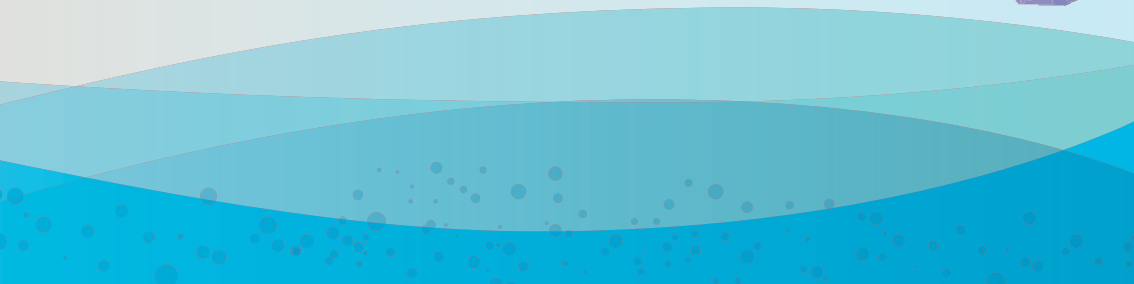
AYUNTAMIENTO DE  
ROQUETAS DE MAR  
Delegación de Educación y Cultura



Agosto

---

AUGUST



## TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

# "Peneque: la canción del pirata" "Peneque: The Pirate's song"

CIA. Producciones Infantiles Miguel Pino Company

El pirata Caratuerta se apodera de la Princesita Linda, su majestad el Rey Simpatías tendrá que entregar su tesoro para poder recuperar a su hija... Aunque las intenciones de este malvado pirata son quedarse con el tesoro y, también con la princesa... Todos tendrán que ayudar a Peneque el Valiente y así salvar a la Princesita.

The pirate Caratuerta seizes Princess Linda, his Majesty King Simpatías will have to surrender his treasure in order to recover his daughter ... Although the intentions of this evil pirate are to keep the treasure and, also with the princess ... Everyone will have to help Peneque the Brave and thus save the Little Princess.

**MIÉRCOLES 1 AGOSTO**  
21:30 h.

**WEDNESDAY AUGUST 1**  
at 09:30 p.m.



## TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

# "Peneque y la planta carnívora" "Peneque and the carnivore plant"

CIA. Producciones Infantiles Miguel Pino Company

Una amable ancianita les regala unas semillas para plantar unas flores maravillosas. La historia se tuerce cuando descubren que la "amable" ancianita no es otra que la temible bruja Aliquindoy sus semillas germinan en una temible y devastadora planta carnívora que se comerá al Rey, y a todo el que pille por banda...Bolo descubre el secreto para vencer a la bruja y su planta.

A kind little old lady gives them some seeds to plant some wonderful flowers. The story twists when they discover that the "kind" old lady is none other than the fearsome witch Aliquindoy and her seeds germinate in a fearsome and devastating carnivorous plant that will eat the King, and all who catch by band ... Bolo discovers the secret to defeat the witch and her plant.

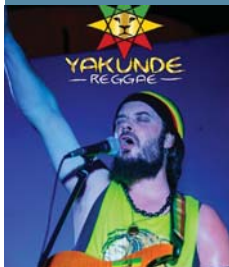
**JUEVES 2 AGOSTO**  
21:30 h.

**THURSDAY AUGUST 2**  
at 09:30 p.m.



**JUEVES 2 AGOSTO**  
22:00 h.

**THURSDAY AUGUST 2**  
at 10:00 p.m.



MÚSICA MUSIC

## Yakunde

Banda pionera de Reggae en Almería, basa su música en la pureza del Reggae Roots de Jamaica fusionado con ska, dub, ragga, soul, jazz, balkan y ritmos afrolatinos. Sus canciones, cantadas en español e inglés hablan de temas sociales actuales y mensajes positivos para poder crear nuestro mundo perfecto y no dejarnos manipular por el sistema para gozar de nuestro derecho de Libertad.

Reggae's pioneering band in Almería, bases its music on the purity of Jamaica's Reggae Roots fused with ska, dub, ragga, soul, jazz, balkan and Afro-Latin rhythms. Their songs, sung in Spanish and English, speak of current social issues and positive messages in order to create our perfect world and not let ourselves be manipulated by the system to enjoy our right to Freedom.

ANITEATRO  
ANPHITHEATRE

**VIERNES 3 AGOSTO**  
21:30 h.

**FRIDAY AUGUST 3**  
at 09:30 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## "Peneque y Cadabra" "Peneque and Cadabra"

CIA. Producciones Infantiles Miguel Pino Company

Princesa Linda y Bolo el Sabio juegan en la plaza de la villa y se les ocurre la idea de organizar una fiesta para celebrar el cumpleaños del Rey. Se dirigen al palacio para contárselo al Rey que le parece genial la idea. Pero un misterioso personaje el mago Cadabra tiene otros planes, transformará con sus poderes al Rey en pollo y a la Princesita Linda en Caperucita Roja.

Princess Linda and Bolo el Sabio play in the town square and the idea of organizing a party to celebrate the King's birthday occurs to them. They go to the palace to tell the King that the idea seems great. But a mysterious character the wizard Cadabra has other plans, will transform with his powers the King in chicken and the Little Princess in Little Red Riding Hood.

URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA



MÚSICA MUSIC

# José Antonio Delgado

José Antonio Delgado Millán, ganador de diversos certámenes nacionales de canción de autor ha compartido escenario con músicos de la talla de Antonio Vega, Javier Ruibal, Jorge Drexler, Luís Pastor, Leo Minax, Carlos Chaouen y Vanesa Martín entre otros. Las influencias más directas de este joven cantautor van desde el pop actual hasta el flamenco y el jazz.

José Antonio Delgado Millán, winner of several national songwriting competitions, has shared the stage with musicians such as Antonio Vega, Javier Ruibal, Jorge Drexler, Luís Pastor, Leo Minax, Carlos Chaouen and Vanesa Martín among others. The most direct influences of this young singer-songwriter range from current pop to flamenco and jazz.

**SÁBADO 4 AGOSTO**  
22:00 h.

**SATURDAY AUGUST 4**  
at 10:00 p.m.



# Carnaval de Verano Summer Carnival

Un año más disfrutaremos de esta pequeña muestra del carnaval que sale de su mes natural (febrero) y se traslada a esta noche de verano para mostrarnos una visión crítica en clave satírica, mordaz y pícaro, de la actualidad. Las chirigotas y comparsas de Roquetas de Mar nos refrescarán con su humor y una descarada puesta en escena.

This year, as usual, we will enjoy this tiny manifestation of the carnival, which has been transferred from its original month (February) to this summer night, to give us a satirical, sharp and cunningly critical overview of current affairs. We are going to watch a daring show of satirical songs performed by groups of artists from Roquetas de Mar, which will refresh us with their the shameless sense of humour.

**SÁBADO 4 AGOSTO**  
22:00 h.

**SATURDAY AUGUST 4**  
at 10:00 p.m.



**SÁBADO 4 AGOSTO**  
22:00 h.

**SATURDAY AUGUST 4**  
at 10:00 p.m.



## CINE CINEMA

# Kubo y las dos cuerdas mágicas

## Kubo and the Two Strings

Kubo vive tranquilamente en un pequeño y normal pueblo hasta que un espíritu del pasado vuelve su vida patas arriba, al reavivar una venganza. Esto causa en Kubo multitud de malos tragos al verse perseguido por dioses y monstruos. Si de verdad Kubo quiere sobrevivir, antes debe localizar una armadura mágica que una vez fue vestida por su padre, un legendario guerrero samurái.

Kubo lives quietly in a small, normal town until a spirit of the past turns his life upside down, rekindling a vengeance. This causes in Kubo many bad drinks to be persecuted by gods and monsters. If Kubo really wants to survive, he must first locate a magical armor that was once worn by his father, a legendary samurai warrior.

URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA

**DOMINGO 5 AGOSTO**  
22:00 h.

**SUNDAY AUGUST 5**  
at 10:00 p.m.



## MÚSICA MUSIC

# Aire

## Tributo a Mecano Tribute to Mecano

Los amantes de las canciones de Mecano tienen una cita con uno de los mejores conciertos homenajes a la exitosa banda de los 80. Con 'AIRE, Tributo a Mecano'. Un espectáculo para volver a los 80 en "un barco a Venus", parando en NY, en Hawaii y Bombay... La diversión, la música en directo y el buen rollo están asegurados. Casi dos horas de canciones de Mecano en la perfecta voz de Chely Capitán, concursante del programa TU CARA NO ME SUENA de ANTENA 3 donde imitaba a Ana Torroja.

Lovers of Mecano songs have a date with one of the best concerts tributes to the successful band of the 80s. With 'AIRE, Tributo a Mecano'. A show to return to the 80s in "a boat to Venus", stopping in NY, in Hawaii and Bombay ... Fun, live music and good vibes are guaranteed. Almost two hours of Mecano songs in the perfect voice of Chely Capitán, contestant of the program TU CARA NO ME SUENA of ANTENA 3 where he imitated Ana Torroja.

URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA



AGUADULCE

CINE CINEMA

# Kubo y las dos cuerdas mágicas

## Kubo and the Two Strings

Kubo vive tranquilamente en un pequeño y normal pueblo hasta que un espíritu del pasado vuelve su vida patas arriba, al reavivar una venganza. Esto causa en Kubo multitud de malos tragos al verse perseguido por dioses y monstruos. Si de verdad Kubo quiere sobrevivir, antes debe localizar una armadura mágica que una vez fue vestida por su padre, un legendario guerrero samurái.

Kubo lives quietly in a small, normal town until a spirit of the past turns his life upside down, rekindling a vengeance. This causes in Kubo many bad drinks to be persecuted by gods and monsters. If Kubo really wants to survive, he must first locate a magical armor that was once worn by his father, a legendary samurai warrior.

**LUNES 6 AGOSTO**  
22:00 h.

**MONDAY AUGUST 6**  
at 10:00 p.m.



ANFITEATRO  
ANPHITHEATRE

CINE CINEMA

# Kubo y las dos cuerdas mágicas

## Kubo and the Two Strings

Kubo vive tranquilamente en un pequeño y normal pueblo hasta que un espíritu del pasado vuelve su vida patas arriba, al reavivar una venganza. Esto causa en Kubo multitud de malos tragos al verse perseguido por dioses y monstruos. Si de verdad Kubo quiere sobrevivir, antes debe localizar una armadura mágica que una vez fue vestida por su padre, un legendario guerrero samurái.

Kubo lives quietly in a small, normal town until a spirit of the past turns his life upside down, rekindling a vengeance. This causes in Kubo many bad drinks to be persecuted by gods and monsters. If Kubo really wants to survive, he must first locate a magical armor that was once worn by his father, a legendary samurai warrior.

**MARTES 7 AGOSTO**  
22:00 h.

**TUESDAY AUGUST 7**  
at 10:00 p.m.



MIÉRCOLES 8 AGOSTO  
21:30 h.

WEDNESDAY AUGUST 8  
at 09:30 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## "La Luna es un globo..." "Moon is a globe"

CIA. TÍTERES SOL Y TIERRA Company

Una niña entre dos mundos. Una máquina de escribir para trabajar...y para soñar. Una realidad gris que solo la poesía puede llenar de color. Un recorrido por la vida de Gloria, una niña con zapatos rotos, una joven que vivió la guerra. Palabras llenas de humor, rebosantes de imaginación y cargadas de una ironía tierna e incisiva que cuestiona violencias y prejuicios.

A girl between two worlds. A typewriter to work ... and to dream. A gray reality that only poetry can fill with color. A tour of the life of Gloria, a girl with broken shoes, a young woman who lived through the war. Words full of humor, full of imagination and loaded with a tender and incisive irony that questions violence and prejudice.



ANFITHEATRO  
ANPHITHEATRE

JUEVES 9 AGOSTO  
21:30 h.

THURSDAY AUGUST 9  
at 09:30 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## "Enanos y Gigantes" "Dwarves and Giants"

CIA. TÍTERES SOL Y TIERRA Company

Hace mucho tiempo, en ese momento mágico del medievo en que todas las leyendas y criaturas mitológicas aún habitaban entre nosotros, en un recóndito paraje rodeado de montañas, vivían una tribu de enanos y otra de gigantes.

A long time ago, in that magical moment of the Middle Ages when all the legends and mythological creatures still lived among us, in a remote spot surrounded by mountains, lived a tribe of dwarves and another tribe of giants.



AGUADULCE



ANFITEATRO  
ANPHITHEATRE

MÚSICA MUSIC

## Edu García "Ámame"

Nace en el barrio de pescadería en 1990. Forma parte de una familia de tradición flamenca, hijo de Antonio el Genial tiene un hermano también cantaor. Aunque Edu García viene del flamenco más tradicional, combina ese estilo con un flamenco más desenfadado y comercial. Compone sus propias canciones, y ha lanzado su primer cd en solitario: "ÁMAME".

Born in Almería in 1990. It is part of a family of flamenco tradition, son of Antonio el Genial has a brother also cantaor. Although Edu García comes from the most traditional flamenco, he combines that style with a more casual and commercial flamenco. He composes his own songs, and has released his first CD: "Ámame".

JUEVES 9 AGOSTO  
22:00 h.

THURSDAY AUGUST 9  
at 10:00 p.m.



URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA

TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## "Enanos y Gigantes" "Dwarves and Giants"

CIA. TÍTERES SOL Y TIERRA Company

Hace mucho tiempo, en ese momento mágico del medievo en que todas las leyendas y criaturas mitológicas aún habitaban entre nosotros, en un recóndito paraje rodeado de montañas, vivían una tribu de enanos y otra de gigantes.

A long time ago, in that magical moment of the Middle Ages when all the legends and mythological creatures still lived among us, in a remote spot surrounded by mountains, lived a tribe of dwarves and another tribe of giants.

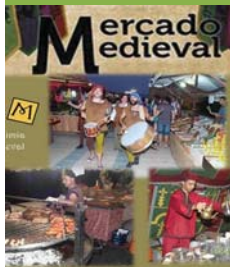
VIERNES 10 AGOSTO  
21:30 h.

FRIDAY AUGUST 10  
at 09:30 p.m.



**SÁBADO 11 AGOSTO**  
19:00 h.

**SATURDAY AUGUST 11**  
at 07:00 p.m.



## MERCADO MEDIEVAL MEDIEVAL MARKET

En el mercado medieval de Roquetas de Mar se pueden encontrar distintos rincones y muchas actividades al gusto del público. Habrá música, talleres, espectáculos y la gastronomía más representativa de la época. Este mercado reúne a un gran número de artesanos de toda España. Un mercado medieval para disfrutar de un gran ambiente en estos días veraniegos.

The Roquetas de Mar medieval market provides numerous interesting corners to discover and activities to suit the varied tastes and interests of those attending. It offers music, workshops, shows and samplings of types of food from that period, drawing together artisans from all over Spain. This medieval market is a lively and colorful setting in which to spend a pleasant summer day.

CASTILLO DE SANTA ANA  
SAINT ANAS CASTLE

**SÁBADO 11 AGOSTO**  
22:00 h.

**SATURDAY AUGUST 11**  
at 10:00 p.m.



MÚSICA MUSIC

## Rue Bourbon

Rue Bourbon es una banda con gran experiencia en el sector musical almeriense, alejándose del formato cover y dirigiéndose hacia un trabajo más cuidado. Con un repertorio muy especial que incluye desde temas más actuales a clásicos de renombre cambiando los estilos pasando por Bossa, Reggae, Swing, Jazz, Rock & Roll clásico... Voz: Sara Cuenca, Bajo: Víctor López, Batería: Alejandro López, Guitarra: Mario Espín.

Rue Bourbon is a band with great experience in the Almeria music sector, moving away from the cover format and heading towards a more careful work. With a very special repertoire that includes from more current themes to renowned classics changing the styles through Bossa, Reggae, Swing, Jazz, Classic Rock & Roll ... Voice: Sara Cuenca, Bass: Víctor López, Drums: Alejandro López, Guitar: Mario Espín.



AGUADULCE

CINE CINEMA

# La Llegada

## Arrival

Cuando naves extraterrestres comienzan a llegar a la Tierra, los altos mandos militares piden ayuda a una experta lingüista (Amy Adams) para intentar averiguar si los alienígenas vienen en son de paz o suponen una amenaza. Poco a poco la mujer intentará aprender a comunicarse con los extraños invasores.

When extraterrestrial ships begin to arrive at Earth, the military high commands ask for help from an expert linguist (Amy Adams) to try to find out if the aliens come in peace or pose a threat. Little by little the woman will try to learn to communicate with the strange invaders.

**SÁBADO 11 AGOSTO**  
22:00 h.

**SATURDAY AUGUST 11**  
at 10:00 p.m.



# MERCADO MEDIEVAL

## MEDIEVAL MARKET

En el mercado medieval de Roquetas de Mar se pueden encontrar distintos rincones y muchas actividades al gusto del público. Habrá música, talleres, espectáculos y la gastronomía más representativa de la época. Este mercado reúne a un gran número de artesanos de toda España. Un mercado medieval para disfrutar de un gran ambiente en estos días veraniegos.

The Roquetas de Mar medieval market provides numerous interesting corners to discover and activities to suit the varied tastes and interests of those attending. It offers music, workshops, shows and samplings of types of food from that period, drawing together artisans from all over Spain. This medieval market is a lively and colorful setting in which to spend a pleasant summer day.

**DOMINGO 12 AGOSTO**  
19:00 h.

**SUNDAY AUGUST 12**  
at 07:00 p.m.



**DOMINGO 12 AGOSTO**  
22:00 h.

**SUNDAY AUGUST 12**  
at 10:00 p.m.



MÚSICA MUSIC

## Gospel & Soul-Coro Gospel

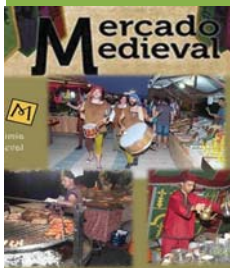
Gospel & Soul es un proyecto musical compuesto por el "Coro Gospel Córdoba" y "Gospel Córdoba Academy" bajo la dirección musical de Nacho Lozano. El coro tiene en su repertorio temas como: "Oh happy day!", "Joyful joyful", "I will follow him", "Queen Tribute", "Total Praise", "The Beatles Tribute", "Say a little pray for you", "Aint no mountain", "Let the sunshine", "He reigns", etc.

Gospel & Soul is a musical project composed of the "Coro Gospel Córdoba" and "Gospel Córdoba Academy" under the musical direction of Nacho Lozano. The choir has in its repertoire songs like: "Oh happy day!", "Joyful joyful", "I will follow him", "Queen Tribute", "Total Praise", "The Beatles Tribute", "Say a little pray for you", "Aint no mountain", "Let the sunshine", "He reigns", etc.

URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA

**LUNES 13 AGOSTO**  
19:00 h.

**MONDAY AUGUST 13**  
at 07:00 p.m.



## MERCADO MEDIEVAL MEDIEVAL MARKET

En el mercado medieval de Roquetas de Mar se pueden encontrar distintos rincones y muchas actividades al gusto del público. Habrá música, talleres, espectáculos y la gastronomía más representativa de la época. Este mercado reúne a un gran número de artesanos de toda España. Un mercado medieval para disfrutar de un gran ambiente en estos días veraniegos.

The Roquetas de Mar medieval market provides numerous interesting corners to discover and activities to suit the varied tastes and interests of those attending. It offers music, workshops, shows and samplings of types of food from that period, drawing together artisans from all over Spain. This medieval market is a lively and colorful setting in which to spend a pleasant summer day.

CASTILLO DE SANTA ANA  
SAINT ANAS CASTLE

# MERCADO MEDIEVAL MEDIEVAL MARKET

En el mercado medieval de Roquetas de Mar se pueden encontrar distintos rincones y muchas actividades al gusto del público. Habrá música, talleres, espectáculos y la gastronomía más representativa de la época. Este mercado reúne a un gran número de artesanos de toda España. Un mercado medieval para disfrutar de un gran ambiente en estos días veraniegos.

The Roquetas de Mar medieval market provides numerous interesting corners to discover and activities to suit the varied tastes and interests of those attending. It offers music, workshops, shows and samplings of types of food from that period, drawing together artisans from all over Spain. This medieval market is a lively and colorful setting in which to spend a pleasant summer day.

**MARTES 14 AGOSTO**  
19:00 h.

**TUESDAY AUGUST 14**  
at 07:00 p.m.



# MERCADO MEDIEVAL MEDIEVAL MARKET

En el mercado medieval de Roquetas de Mar se pueden encontrar distintos rincones y muchas actividades al gusto del público. Habrá música, talleres, espectáculos y la gastronomía más representativa de la época. Este mercado reúne a un gran número de artesanos de toda España. Un mercado medieval para disfrutar de un gran ambiente en estos días veraniegos.

The Roquetas de Mar medieval market provides numerous interesting corners to discover and activities to suit the varied tastes and interests of those attending. It offers music, workshops, shows and samplings of types of food from that period, drawing together artisans from all over Spain. This medieval market is a lively and colorful setting in which to spend a pleasant summer day.

**MIÉRCOLES 15 AGOSTO**  
19:00 h.

**WEDNESDAY AUGUST 15**  
at 07:00 p.m.



**JUEVES 16 AGOSTO**  
21:30 h.

**THURSDAY AUGUST 16**  
at 09:30 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## "Villanos" "Villains"

CIA. CELEBRITÂS Company

Hadas en su intento de mantenerse de Señor del Inframundo reúne a todos los malvados de todas las grandes historias para, en una divertida y absurda aventura, conseguir su objetivo.

Hadas in their attempt to stay of Lord of the Underworld gathers all the evil of all the great stories to, in a fun and absurd adventure, achieve their goal.



AGUADULCE

**JUEVES 16 AGOSTO**  
22:00 h.

**THURSDAY AUGUST 16**  
at 10:00 p.m.



MÚSICA MUSIC

## Los Medicinantes

En 1871 se fundaba la primera Estudiantina Escolar Cordobesa, titulada "Los Medicinantes" e integrada por los alumnos de la Facultad de Medicina de la Universidad Libre de Enseñanza. 140 años después, con la intención de reavivar la llama de ese espíritu, renacen "Los Medicinantes" como grupo de tunos cordobeses, de diversa procedencia y origen que interpreta música latina e hispanoamericana.

In 1871 the first Estudiantina Escolar Cordobesa was founded, entitled "The Mediciners" and integrated by the students of the Faculty of Medicine of the Free University of Education. 140 years later, with the intention of reviving the flame of that spirit, they are reborn "Los Medicinantes" as a group of Cordovan "tunos", of diverse origin and origin that plays Latin and Latin American music.



ANFITHEATRO  
ANPHITHEATRE

TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

# "Aventuras en Verano" "Summer adventures"

CIA. CELEBRITÂS Company

Teo y Tania adoran el verano. Pero alguien amenaza con acabar con su época preferida del año... ¿Lo conseguirá? Un divertido espectáculo interactivo para disfrutar .

Teo and Tania adore summer. But someone threatens to end his favorite time of the year ... Will he get it? A fun interactive show to enjoy.

**VIERNES 17 AGOSTO**  
21:30 h.**FRIDAY AUGUST 17**  
at 09:30 p.m.

CINE CINEMA

# Ballerina

Felicia es una niña que, tras perder a sus padres, vive en un orfanato en su Bretaña natal. Su pasión es la danza y sueña con convertirse en una bailarina profesional. Para conseguirlo se escapa con la ayuda de su amigo Víctor y viaja hasta el París de 1879. Allí se hará pasar por otra persona para conseguir entrar como alumna de la Grand Opera House y así luchar por tener la vida que desea.

Felicia is a girl who, after losing her parents, lives in an orphanage in her native Brittany. Her passion is dance and she dreams of becoming a professional dancer. To get it, he escapes with the help of his friend Victor and travels to the Paris of 1879. There he will pass for another person to enter as a student of the Grand Opera House and thus fight to have the life he wants.

**SÁBADO 18 AGOSTO**  
22:00 h.**SATURDAY AUGUST 18**  
at 10:00 p.m.

**SÁBADO 18 AGOSTO**  
21:30 h.

**SATURDAY AUGUST 18**  
at 09:30 p.m.



MÚSICA MUSIC

## Mateo García Trío

Mateo García, albojense afincado en Almería, con una dilatada carrera musical. En la actualidad compagina su trabajo de maestro con su trío de Jazz "Mateo García Trío" colabora con Teddy boys 50 aniversario y Beatles Conection. Los temas que va a interpretar son propios compuestos a lo largo de su dilatada vida musical y van desde "La jaula de cristal" de principios de los 80's hasta "Dulce Gheisa" del 2010.

Mateo García, Albojense settled in Almería, with a long musical career. He currently combines his work as a teacher with his Jazz trio "Mateo García Trío" collaborates with Teddy boys 50 anniversary and Beatles Conection. The songs he will play are his own compositions throughout his long musical life and range from "La caula de cristal" from the early 80's to "Dulce Gheisa" from 2010.



AGUADULCE

**DOMINGO 19 AGOSTO**  
22:00 h.

**SUNDAY AUGUST 19**  
at 10:00 p.m.



MÚSICA MUSIC

## Brasi

El cantautor almeriense presenta un directo bastante variado con canciones a medio tiempo, pasando por alguna balada e incluso alguna canción un poco más cañera, pero siempre moviéndose en el estilo pop-rock en español. Hay una clara influencia del pop-rock español, pero sobre todo se ve influencia de Joaquín Sabina y de Leiva.

The Almerian singer-songwriter presents a quite varied live show with half-time songs, going through some ballad and even a little more sugary song, but always moving in the pop-rock style in Spanish. There is a clear influence of Spanish pop-rock, but above all it is influenced by Joaquín Sabina and Leiva.



URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA



AGUADULCE

CINE CINEMA

# Ballerina

Felicia es una niña que, tras perder a sus padres, vive en un orfanato en su Bretaña natal. Su pasión es la danza y sueña con convertirse en una bailarina profesional. Para conseguirlo se escapa con la ayuda de su amigo Víctor y viaja hasta el París de 1879. Allí se hará pasar por otra persona para conseguir entrar como alumna de la Grand Opera House y así luchar por tener la vida que desea.

Felicia is a girl who, after losing her parents, lives in an orphanage in her native Brittany. Her passion is dance and she dreams of becoming a professional dancer. To get it, he escapes with the help of his friend Victor and travels to the Paris of 1879. There he will pass for another person to enter as a student of the Grand Opera House and thus fight to have the life he wants.

**LUNES 20 AGOSTO**  
22:00 h.

**MONDAY AUGUST 20**  
at 22:00 p.m.



CINE CINEMA

# Ballerina

Felicia es una niña que, tras perder a sus padres, vive en un orfanato en su Bretaña natal. Su pasión es la danza y sueña con convertirse en una bailarina profesional. Para conseguirlo se escapa con la ayuda de su amigo Víctor y viaja hasta el París de 1879. Allí se hará pasar por otra persona para conseguir entrar como alumna de la Grand Opera House y así luchar por tener la vida que desea.

Felicia is a girl who, after losing her parents, lives in an orphanage in her native Brittany. Her passion is dance and she dreams of becoming a professional dancer. To get it, he escapes with the help of his friend Victor and travels to the Paris of 1879. There he will pass for another person to enter as a student of the Grand Opera House and thus fight to have the life he wants.

**MARTES 21 AGOSTO**  
22:00 h.

**TUESDAY AUGUST 21**  
at 10:00 p.m.

ANFITEATRO  
ANPHITHEATRE

**MIÉRCOLES 22 AGOSTO**  
21:30 h.

**WEDNESDAY AUGUST 22**  
at 09:30 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## "El Comediante" "The Comedian"

CIA. KICIRKE Company

Situaciones divertidas, números musicales cercanos a la risa y situaciones desternillantes para un espectáculo de 50 minutos que hacen de su elección su éxito y el aplauso de quienes lo disfruten.

Fun situations, musical numbers close to laughter and hilarious situations for a 50 minute show that make your choice your success and the applause of those who enjoy it.

ANITEATRO  
ANPHITHEATRE

**JUEVES 23 AGOSTO**  
21:30 h.

**THURSDAY AUGUST 23**  
at 09:30 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

## "El Comediante" "The Comedian"

CIA. KICIRKE Company

Situaciones divertidas, números musicales cercanos a la risa y situaciones desternillantes para un espectáculo de 50 minutos que hacen de su elección su éxito y el aplauso de quienes lo disfruten.

Fun situations, musical numbers close to laughter and hilarious situations for a 50 minute show that make your choice your success and the applause of those who enjoy it.

AGUADULCE

MÚSICA MUSIC

# Short Fuses

La actuación de la banda que lidera el bajista, armonicista y cantante Steve Coleridge servirá para recordar esos sonidos que conectaron el blues y el rock, a través de un viaje musical que incluirá un tributo a la Creedence Clearwater Revival. Parte del repertorio que abordará la banda está incluido en su último disco: Bare Arms.

The performance of the band led by bassist, harmonica and singer Steve Coleridge will serve to remember those sounds that connected the blues and rock, through a musical journey that will include a tribute to the Creedence Clearwater Revival. Part of the repertoire that will tackle the band is included in its last disc: Bare Arms.

**JUEVES 23 AGOSTO**  
22:00 h.

**THURSDAY AUGUST 23**  
at 10:00 p.m.



TEATRO INFANTIL CHILDREN'S THEATRE

# "El Comediante" "The Comedian"

CIA. KICIRKE Company

Situaciones divertidas, números musicales cercanos a la risa y situaciones desternillantes para un espectáculo de 50 minutos que hacen de su elección su éxito y el aplauso de quienes lo disfruten.

Fun situations, musical numbers close to laughter and hilarious situations for a 50 minute show that make your choice your success and the applause of those who enjoy it.

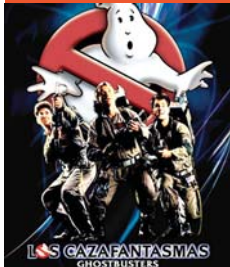
**VIERNES 24 AGOSTO**  
21:30 h.

**FRIDAY AUGUST 24**  
at 09:30 p.m.



**SÁBADO 25 AGOSTO**  
22:00 h.

**SATURDAY AUGUST 25**  
at 10:00 p.m.



CINE CINEMA

# Los Cazafantasmas Ghostbusters

A los doctores Venkman, Stantz y Spengler, expertos en parapsicología, no les conceden una beca de investigación que habían solicitado. Al encontrarse sin trabajo, deciden fundar la empresa "Los Cazafantasmas", dedicada a limpiar Nueva York de ectoplasmas. El aumento repentino de apariciones espectrales en la ciudad será el presagio de la llegada de un peligroso y poderoso demonio.

Doctors Venkman, Stantz and Spengler, experts in parapsychology, do not receive a research grant they had requested. When they find themselves without work, they decide to found the company "Los Cazafantasmas", dedicated to clean New York of ectoplasmas. The sudden increase of spectral appearances in the city will be the harbinger of the arrival of a dangerous and powerful demon.

URBANIZACIÓN DE ROQUETAS DE MAR  
RESIDENTIAL AREA

**SÁBADO 25 AGOSTO**  
22:00 h.

**SATURDAY AUGUST 25**  
at 10:00 p.m.



MÚSICA MUSIC

# Na Corda Bamba

Na Corda Bamba nació en Almería en 2015, un miércoles por la noche en una jam sessions de Clasi jazz, con la intención de indagar, rescatar e interpretar canciones del repertorio de la música popular brasileña y la bossa nova fusionado con estilo jazz. La banda está formada por Rocío Asensio (voz), Chumy (guitarra); Iván Vallejo (contrabajo); Reynaldo Llerena (saxo); Pedro Dedinho (percusión, berimbau).

Na Corda Bamba was born in Almería in 2015, on a Wednesday night in a jam session of Clasi jazz, with the intention of investigating, rescuing and interpreting songs from the Brazilian popular music repertoire and bossa nova fused with jazz style. The band is formed by Rocío Asensio (voice), Chumy (guitar); Iván Vallejo (double bass); Reynaldo Llerena (sax); Pedro Dedinho (percussion, berimbau).



AGUADULCE

MÚSICA MUSIC

# Diego Cruz Quartet

Quizás el comentario mas acertado que se ha hecho sobre este músico almeriense es que se trata de "Un cantante blanco con voz de negro". En 1.998 salió a la luz su primer trabajo discográfico con el grupo "Insólito Club", cosechando grandes éxitos con canciones como la versión en castellano del célebre "Me and Miss Jones". Los músicos que le acompañan y forman parte de sus proyectos jazzísticos son Pepe Viciano (piano y dirección musical), Antonio Valero (contrabajo) y Lito Vergara (Batería).

Perhaps the most accurate comment that has been made about this Almeria musician is that it is "A white singer with a black voice". In 1998, his first album with the group "Insólito Club" came to light, with great success with songs such as the Spanish version of the famous "Me and Miss Jones." The musicians who accompany him and are part of his jazz projects are Pepe Viciano (piano and musical direction), Antonio Valero (double bass) and Lito Vergara (Drums).

**DOMINGO 26 AGOSTO**  
22:00 h.

**SUNDAY AUGUST 26**  
at 10:00 p.m.



CINE CINEMA

# Los Cazafantasmas Ghostbusters

A los doctores Venkman, Stantz y Spengler, expertos en parapsicología, no les conceden una beca de investigación que habían solicitado. Al encontrarse sin trabajo, deciden fundar la empresa "Los Cazafantasmas", dedicada a limpiar Nueva York de ectoplasmas. El aumento repentino de apariciones espectrales en la ciudad será el presagio de la llegada de un peligroso y poderoso demonio.

Doctors Venkman, Stantz and Spengler, experts in parapsychology, do not receive a research grant they had requested. When they find themselves without work, they decide to found the company "Los Cazafantasmas", dedicated to clean New York of ectoplasmas. The sudden increase of spectral appearances in the city will be the harbinger of the arrival of a dangerous and powerful demon.

**MARTES 28 AGOSTO**  
22:00 h.

**TUESDAY AUGUST 28**  
at 10:00 p.m.



MIÉRCOLES 29 AGOSTO  
22:00 h.

WEDNESDAY AUGUST 29  
at 10:00 p.m.



MAGIA MAGIC SHOW

# Mago Cobra

El Mago Cobra ha recorrido distintos lugares del mundo: Senegal, Grecia, Francia, Suiza y España, ofreciendo a niños, jóvenes y adultos un espectáculo cargado de magia, ilusión, fantasía y mucho humor. Primero fue el espectáculo de « Aladino ». Tras su viaje a las Vegas, desarrollo el Espectáculo Pirata y junto a sus compañeras realiza una magia mucho más impresionante con números de Grandes Ilusiones: cambio de persona, apariciones, levitación, escapismos, mujer cortada...

Mago Cobra has toured different parts of the world: Senegal, Greece, France, Switzerland and Spain, offering children, youth and adults a show full of magic, illusion, fantasy and lots of humor. First was the "Aladino" show. After his trip to Las Vegas, he developed the Pirate Show and with his companions performs a much more impressive magic with numbers of Great Illusions: change of person, appearances, levitation, escapism, cut woman...



ANFITHEATRO  
ANPHITHEATRE

JUEVES 30 AGOSTO  
22:00 h.

THURSDAY AUGUST 30  
at 10:00 p.m.



MAGIA MAGIC SHOW

# Mago Gran Manley

"MAGIA PARA TODOS" "MAGIC FOR EVERYONE"

El mago Gran Manley ha preparado un show cargado de magia, ilusión y humor que hará disfrutar tanto a los niños como a los mayores: apariciones, desapariciones, transformaciones, viajes, fenómenos paranormales... todo puede ocurrir en este mundo de ilusión. El Gran Manley es uno de los mejores magos con que cuenta Almería. Espontáneo y dominador de una gran técnica sus espectáculos son siempre éxito seguro.

The magician Gran Manley, has prepared a show full of magic, illusion and humor that will make both children and adults enjoy: apparitions, disappearances, transformations, trips, paranormal phenomena ... everything can happen in this world of illusion. The Great Manley is one of the best magicians that Almeria has. Spontaneous and dominating a great technique his shows are always sure success.



AGUADULCE

MAGIA **MAGIC SHOW**

# Mago Gran Manley

**"MAGIA PARA TODOS" "MAGIC FOR EVERYONE"**

El mago Gran Manley ha preparado un show cargado de magia, ilusión y humor que hará disfrutar tanto a los niños como a los mayores: apariciones, desapariciones, transformaciones, viajes, fenómenos paranormales... todo puede ocurrir en este mundo de ilusión. El Gran Manley es uno de los mejores magos con que cuenta Almería. Espontáneo y dominador de una gran técnica sus espectáculos son siempre éxito seguro.

The magician Gran Manley, has prepared a show full of magic, illusion and humor that will make both children and adults enjoy: apparitions, disappearances, transformations, trips, paranormal phenomena ... everything can happen in this world of illusion. The Great Manley is one of the best magicians that Almeria has. Spontaneous and dominating a great technique his shows are always sure success.

**VIERNES 31 AGOSTO**  
22:00 h.

**FRIDAY AUGUST 31**  
at 10:00 p.m.



# visitas teatralizadas dramatised tours

## 1. ROQUETAS DE MAR UNA CIUDAD Y DOS MARES.

Invernadero - Puerto pesquero - Aula del Mar

Fechas: **7 julio, 4 y 25 agosto, 1 septiembre**

## 2. ¡¡SE ABRE EL TELÓN!!.

Teatro Auditorio Roquetas de Mar  
**8 julio Y 12 agosto**

## 3. UN MAR DE ENSUEÑO.

Aula del Mar - Puerto pesquero

Fechas: **21 julio, 11 agosto y 8 septiembre**

## 4. UNA ROQUETAS CONTEMPORÁNEA.

Edificios emblemáticos

Fechas: **22 julio, 31 agosto**

## 5. UNA AVENTURA MEDIEVAL.

Castillo de Santa Ana

Fecha: **5 de agosto**

## 6. PARAJE NATURAL PUNTA ENTINAS.

Fechas: **27 julio y 10 y 17 de agosto**

## 7. EL CASTILLO DE LAS ROQUETAS.

Fechas: **26 agosto**

## VISITAS GUIADAS Y TEATRALIZADAS

Información y Reservas

Oficina de Turismo: T. 950 33 32 03

[visitasguiadas@aytoroquetas.org](mailto:visitasguiadas@aytoroquetas.org)





grandes  
conciertos  
greatest concerts

“apiede  
Calle”  
Street view  
2018



# Almeriblues

**VIERNES 20 JULIO**  
22:00 h.

**FRIDAY JULY 20**  
at 10:00 p.m.

FARO  
LIGHTHOUSE



# Café Quijano

**VIERNES 27 JULIO**  
22:00 h.

**FRIDAY JULY 27**  
at 10:00 p.m.

PLAYA SERENA II  
BEACH



# Apache

**VIERNES 10 AGOSTO**  
22:00 h.

**FRIDAY AUGUST 10**  
at 10:00 p.m.

FARO  
LIGHTHOUSE

# rutas fotográficas photographic routes

“api de  
Calle”  
Street view  
2018

INSCRIPCIONES GRATUITAS EN  
FREE REGISTRATIONS IN  
[turismo@aytoroquetas.org](mailto:turismo@aytoroquetas.org)

[www.turismoaroquetasdemar.es](http://www.turismoaroquetasdemar.es)



## **RUTAS FOTGRÁFICAS**

DE LAS ROQUETAS Y  
OTRAS HISTORIAS EN  
EL MAR QUE SUEÑAS

DIRIGIDAS POR  
BLAS FUENTES Y  
PAKO MANZANO



Sábado **14 de julio** de 21:30 h. a 22:30 h.  
Saturday **July 14** from 09:30 to 10:30 p.m.

## "La Laja" (VISITA NOCTURNA) "The Laja" (NIGHT VISIT)

Entrada del Castillo de Santa Ana en el puerto.  
Santa Ana's Castle entrance, in the Port.



Sábado **19 de agosto** de 19:00 h. a 22:00 h.  
Saturday **August 19** from 07:00 to 10:00 p.m.

## Punta Entinas-Sabinar Charcón de la Gravera

Entrada al paraje natural por la Avda. de Cerrillos.  
Natural Scenary Entrance in Avda. de Cerrillos.



Sábado **22 de septiembre** de 11:00 h. a 13:30 h.  
Saturday **September 22** from 11:00 to 1:30 p.m.

## Historia del Centro de Roquetas de Mar Roquetas de Mar Center history

Plaza de la Constitución.





otras  
actividades  
other activities

“api de  
Calle”  
Street view  
2018



ARTE Y ANTIGÜEDADES  
ARTS & ANTIQUITIES

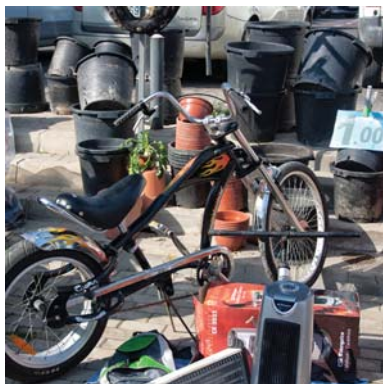
# SOHO

**DOMINGO 1 JULIO**  
DESDE LAS 10:00 h.

**SUNDAY JULY 1**  
FROM 10:00 A.m.



PLAZA MARCONI  
MARCONI SQUARE



ARTE Y ANTIGÜEDADES  
ARTS & ANTIQUITIES

# SOHO

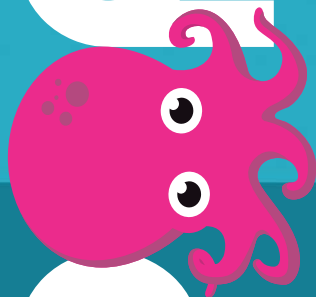
**DOMINGO 5 AUGUST**  
DESDE LAS 10:00 h.

**SUNDAY AGOSTO 5**  
FROM 10:00 A.m.



PLAZA MARCONI  
MARCONI SQUARE

2018



pulp 2018

Viernes

# LOS PUNSETES

## APARTAMENTOS ACAPULCO

### FINALISTAS CONCURSO DE BANDAS

6/7  
Julio

**ENTRADA GRATUITA**

**Sábado**

THE PRIMITIVES  
COOPER  
ÁNGEL STANICH  
PERRO  
LOUDLY  
JJ SPRONDEL  
(CANADIANES 2017)

**DJ JOTAPOP**  
Fiesta final en PUB ZAWAY



NOREK  
THE YELLOW MELODIES  
DON GONZALO

SfA100 Servizi Agentes: 12.000 Agentes a Chiamata "La Cabella"



AYUNTAMIENTO DE  
**ROQUETAS DE MAR**  
Unión de Juventud y Voluntariado



radio 3 La Voz de Almería

## Roquetas de Mar Bullring

VIERNES 6 JULIO FRIDAY JULY 6

21:30h. 09:30 p.m.

SÁBADO 7 JULIO SATURDAY JULY 7

21:15h. 09:15 p.m.



## NO CRAFTS 21:30 h. 09:30 p.m.

Finalista Concurso de Bandas

Una mezcla de garage e indie rock. Riffs de guitarra con el perfecto punto de reverb, una potente sección rítmica, sintetizadores y brillantes juegos vocales dan como resultado referencias como sus primeros singles, su EP debut "No Arts, No Crafts" o su recién estrenado single "Heavy". A mix of garage and indie rock. Guitar riffs with the perfect point of reverb, a powerful rhythm section, synthesizers and brilliant vocal games result in references like his first singles, his debut EP "No Arts, No Crafts" or their brand new single "Heavy".



## INCREÍBLES FUL 22:10 h. 10:10 p.m.

Finalista Concurso de Bandas

Banda murciana compuesta por Rafa Bernal (voz y guitarra), Ful Martínez (guitarra), Javier Alonso (teclado), Mauri Allisi (bajo) y Omali García (batería), acaban de grabar su segundo trabajo "Pez Araña". Temas cargados de intencionalidad, letras profundas y melodías cálidas llenas de psicodelia y dream pop. Murcian band composed by Rafa Bernal (vocals and guitar), Ful Martínez (guitar), Javier Alonso (keyboard), Mauri Allisi (bass) and Omali García (drums), have just recorded their second album "Pez Araña". Topics loaded with intentionality, deep lyrics and warm melodies full of psychedelia and dream pop.



## PÁJARA REY 22:50 h. 10:50 p.m.

Finalista Concurso de Bandas

En el jijiPUNK y el Power Pop han encontrado cobijo, estilos tan variopintos como sus propias influencias. Este grupo de chicas crea respuestas a lo que sabemos que ni quién con melodías pegadizas, armonías contundentes y letras llenas de ironía y sentido del humor. In jijiPUNK and Power Pop have found shelter, styles as varied as their own influences. This group of girls creates answers to do not know what or who with catchy melodies, strong harmonies and lyrics full of irony and sense of humor. full of psychedelia and dream pop.



## APARTAMENTOS ACAPULCO 23:30 h. 11:30 p.m.

Grupo formado en 2015 por Angelina Herrera (voz y teclados) e Ismael Cámara (voz, guitarra y teclados). Apartamentos Acapulco es un enfrentamiento de melodías cuidadosamente sencillas compactadas con guitarras y sonidos de sintetizadores ruidosos que se entremezclan creando un estilo que intenta no dejar indiferente a quien lo escucha. Group formed in 2015 by Angelina Herrera (voice and keyboards) and Ismael Cámara (voice, guitar and keyboards). Apartamentos Acapulco is a confrontation of carefully simple melodies, compacted with guitars and sounds of noisy synthesizers that intermingle creating a style that tries to leave no one indifferent to the listener.

VIERNES 6 JULIO - FRIDAY JULY 6

00:30 h. 00:30 a.m.

# LOS PUNSETES

Toda su producción se ha destacado por la valentía de sus textos y la frescura de su música, la naturalidad de su imagen... Y también por Ariadna, voz y figura única y especial en el circo del rock. Los Punsetes tienen la cualidad de decir lo que todo el mundo piensa, sin rodeos, de convertir canciones de apariencia sencilla en himnos generacionales. Publicaron su primer LP en 2008 y hoy por hoy son un nombre consolidado en la escena independiente iberoamericana y uno de los grandes referentes en España.

All his production has been highlighted by the courage of his texts and the freshness of his music, the naturalness of his image ... And also by Ariadna, voice and figure unique and special in the rock circus. The Punsetes have the quality to say what everyone thinks, bluntly, to convert songs of simple appearance into generational hymns. They released their first LP in 2008 and today they are a consolidated name in the Ibero-American independent scene and one of the great references in Spain.



pulp  
2018



Chiringuito  
LA CABAÑA-LOS SOBRINOS  
C/ Jose Ojeda

SÁBADO 7 JULIO - SATURDAY JULY 7

13:30 h. 01:30 p.m.

## NOREK

Estilo pop-rock que nace de la mano de Carlos "Norek", cantante y compositor de la banda almeriense. Tras otros proyectos musicales anteriores, Carlos continúa su carrera musical dando un giro a su estilo y comienza a trabajar tocando sus propias canciones en formato acústico.

Norek is a pop-rock group born from the hand of Carlos "Norek", singer and composer of the Almería band. After other previous musical projects, Carlos continues his musical career giving a turn to his style and begins to work playing his own songs in acoustic format.



14:30 h. 02:30 p.m.

## THE YELLOW MELODIES

Cuarteto de indiepop nacido en Murcia a finales de los '90. Desde entonces, han publicado ocho álbumes y multitud de EPs en sellos de todo el mundo como Jabalina, Clifford, Jigsaw (USA), Cloudberry (USA), The Beautiful Music (Canadá), Edition 59 (Alemania),...Contempopránea, Sonorama, Lemon Pop..., e incluso han participado en el International Pop Overthrow de Liverpool, tocando en la mítica sala The Cavern.

Indiepop quartet born in Murcia at the end of the '90s. Eight albums and a multitude of EPs on labels around the world such as Jabalina, Clifford, Jigsaw (USA), Cloudberry (USA), The Beautiful Music (Canada), Edition 59 (Germany), ... festivals (Contempopránea, Sonorama, Lemon Pop... International Pop Overthrow in Liverpool, playing in the legendary room The Cavern.





## JJ SPRONDEL 21:15 h. 09:15 p.m.

J.J. Sprondel es un trío de rock malagueño que lleva trabajando sin interrupción desde 2005. Como cualquier banda que se precie dicen que ningún estilo los define, pero se mueven entre el garaje, el indie, el kraut, el grunge o la psicodelia, con Neil Young y Juan Carlos Monedero como referentes intelectuales.

J.J. Sprondel is a trio of rock from Malaga that has been working without interruption since 2005. As any band that boasts they say that no style defines them, but they move between the garage, the indie, the kraut, the grunge or the psychedelia, with Neil Young and Juan Carlos Monedero as intellectual referents.



## LOUDLY 22:00 h. 10:00 p.m.

Lo que había sido un proyecto acústico e íntimo de Juan Antonio Góngora se desquita de tapujos y se recicla con nuevo sonido y formación en 2015, año en el cual editan su primer EP. Con este nuevo trabajo, Loudly son capaces de zaratearse sin piedad con estribillos brillantes y letras cargadas de verdad capaces de herirte y curarte al mismo tiempo, directos, elegantes y más épicos que nunca. What had been an acoustic and intimate project of Juan Antonio Góngora took its revenge and recycled with new sound and formation in 2015, the year in which they released their first EP. With this new work, Loudly are able to shake you mercilessly with brilliant refrains and lyrics loaded with truth capable of hurting and healing you at the same time, direct, elegant and more epic than ever.



## ÁNGEL STANICH 22:45 h. 10:45 p.m.

"Antigua y Barbuda" es Ángel Stanich 2018 al desnudo. Un disco proteico, plagado de sorpresas que va a descolocar a muchos. No solo atrapa el retrato de un artista en racha sino algo hoy imposible de encontrar: capacidad de sorpresa. Y es que Antigua Y Barbuda es uno de esos discos que alegra la inteligencia y nos devuelve la fe en la música concebida como arte. De los que marcan época y cambian el rumbo de su tiempo. "Antigua y Barbuda" is Angel Stanich 2018 nude. A protein disc, full of surprises that will dislodge many. Not only catches the portrait of an artist on a streak but something now impossible to find: capacity for surprise. And it is that Antigua and Barbuda is one of those discs that brightens intelligence and gives us back faith in music conceived as art. Of those who mark time and change the course of their time.

# ALEX COOPER

23:50 h. 11:50 p.m.

Alex Cooper se colgó la guitarra a mediados de los 80 y desde entonces no ha parado de darnos alegrías con sus canciones de pop pluscuamperfecto y sus directos arrolladores. En 2016 celebró sus 30 años de carrera, al frente de Los Flechazos y Cooper, con un disco recopilatorio para el sello Warner y una exitosa gira bautizada como "30 años Viviendo en la Era Pop". Tras unos meses de reflexión, Cooper se han encerrado en el estudio para registrar un nuevo álbum, "Tiempo, Temperatura, Agitación".

Alex Cooper hung his guitar in the mid-80s and since then he has not stopped giving us joys with his songs of pluperfect pop and his overwhelming live shows. In 2016 he celebrated his 30-year career, leading Los Flechazos and Cooper, with a compilation album for the Warner label and a successful tour dubbed "30 years living in the Pop Era". After a few months of reflection, Cooper have locked themselves in the studio to record a new album, "Tiempo, Temperatura, Agitación".



# THE PRIMITIVES

00:55 h. 00:55 a.m.

Con la estrella indiepop rubia Tracy Tracy al frente, The Primitives emergieron de la escena independiente de mediados de los 80 que engendró a The Jesus and Mary Chain, My Bloody Valentine, The Wedding Present y Primal Scream. Su sonido destiló el zumbido de la guitarra brillante de los Byrds, el estilo buzzsaw de The Ramones y las melodías de los grupos de chicas de los 60 en gemas pop de dos minutos y medio. Fueron invitados regulares en el programa de radio de John Peel, tuvieron muchas apariciones en Festive Fifty y su carrera se vio potenciada cuando Morrissey los nombró como una de sus bandas favoritas. With indiepop blonde star Tracy Tracy at the front, The Primitives emerged from the mid-1980s independent scene that spawned The Jesus and Mary Chain, My Bloody Valentine, The Wedding Present and Primal Scream. Their sound distilled the buzz of the Byrds' brilliant guitar, the buzzsaw style of The Ramones and the melodies of the groups of 60's girls in pop gems of two and a half minutes. They were regular guests on John Peel's radio show, had



many show, had many Festive Fifty and his career was enhanced when Morrissey named them one of his favorite bands.

SÁBADO 7 JULIO - SATURDAY JULY 7

# PERRO

2:10 h. 2:10 a.m.



o dnd  
BOOK

Abanderados de toda una generación de bandas, Perro tiene ese estilo tan propio y reconocible resultado de batir punk, kraut, rock y toques tropicales con el que cuentan historias tan absurdas como ácidas e inteligentes.

Beareres of a whole generation of bands, Perro has that very own and recognizable style result of beating punk, kraut, rock and tropical touches with which they tell stories as absurd as acid and intelligent.

A partir de las 2.00. From 2.00 a.m.



## JOTAPOP D.J.

📍 Pub ZAWAY

JotaPop es un joven dj emeritense acostumbrado a recorrer la península en su andadura como dj. En sus sesiones fluyen el buen rollo y la conexión con la pista, así como las ganas de bailar y cantar constantemente. Sus mezclas parten del indie-pop e indie-rock hacia sonidos más britpop y Madchester o sonidos más electrónicos, siempre orientando la sesión hacia el baile. Sin descuidar las novedades, no dejan de sonar grandes clásicos que rescata para evitar que caigan en el olvido, dando forma a sesiones tan armónicas como divertidas que son puro hedonismo. JotaPop is a young DJ, in his sessions flow the good vibes and the connection with the track, as well as the desire to dance and sing constantly. Their mixes start from indie-pop and indie-rock towards more britpop and Madchester sounds or more electronic sounds, always orienting the session towards the dance. Without neglecting the novelties, they do not stop sounding great classics that rescues to avoid that they fall into oblivion, giving shape to sessions as harmonious as fun that are pure hedonism.

The background of the entire image is a dense, repeating pattern of stylized tropical leaves. The leaves are primarily in shades of magenta, purple, and red, with some green leaves interspersed. The pattern is vibrant and covers the entire frame.

exposi  
ciones  
exhibitions

“apiede  
calle”  
Street view  
2018

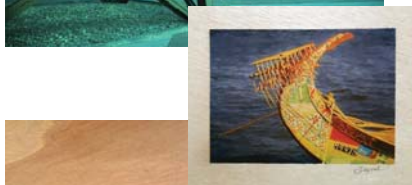
Julio **July**

FOTOGRAFÍA

**Myriam Vela Blanca,  
Raquel Jiménez  
Puertas y Cristina  
Hernández Hinojal.**

"De faro a faro"

Horario: De lunes a domingo de 19:30 h. a 22:30 h.



1 al 15 de Agosto

**1-15 August**

PINTURA

**Alicia  
Huete**

Horario: De lunes a  
domingo de 20:00 h.  
a 22:00 h.



Del 15 al 31 de Agosto **15-31 August**

COLECTIVA DE ACUARELA,

**M<sup>a</sup> Angeles Jiménez,  
Dory Ruiz, Juan  
Antonio Maldonado y  
Antonio Caballero.**

"Reflexión A4".

Horario: De lunes a domingo de 20:30 h. a 23:00 h.



Del 1 al 15 de Septiembre

1-15 September

## Undine Moews y Victoria Abad

"Desert art"

Horario: De lunes a domingo de 10:30 h. a 13:30 h. y  
de 18:00 h. a 21:00 h.



Del 15 al 30 de Septiembre

15-30 September

PINTURA

## Jose Barea y Eugenia Lastra

"2 amigos 2 estilos"

Horario: De lunes a domingo de 10:00 h. a 13:00 h. y  
de 17:00 h. a 21:30 h.



## SALA DE EXPOSICIONES

## Castillo de Santa Ana St. Ana's Castle

EXPOSICIONES PERMANENTES

Exposición de fotografía

### Jesús de Perceval

"Fragmentos de una vida que pasa"



EXPOSICIONES PERMANENTES

Exposición de grabados

### "La Oca de los Artistas"



EXPOSICIONES PERMANENTES

Exposición de pintura:

### "Nuestras Obras"



EXPOSICIONES PERMANENTES

Exposición de maquetas navales

### "Proa al Modelismo Naval"

TORREÓN DEL HOMENAJE



Exposiciones Temporales

JULIO - SEPTIEMBRE

JULY - SEPTEMBER

## EXPOSICIÓN COLECTIVA SURANDA

### ARTISTAS:

Alejandro Arias Ávila, Antonio de Diego Arias, Antonio Jesús García, Asunción Lozano, Carmen Guardia, Carmen Sicre, Eduardo Martín del Pozo, Elena Pedrosa, Estela García, Fernando Barrionuevo, Francisco Alarcón Ruiz, Francisco Martín Pastor, Francisco Uceda, Juan Morante, Karlos Kaplan, Lucía Romero, Manuel Vázquez Domínguez, Mar Garrido, Mariló Entrambasaguas, Mercedes Lirola, Paco Lagares, Paco Lara Barranco, Pedro Osakar, Safi, Tomás Cordero, Toña Gómez y Zhao Li.





lugares  
de interés  
interesting places

“a pie de  
calle”  
Street view  
2018



LUGARES DE INTERÉS  
Interesting places



# Teatro Auditorio

## Auditorium Theatre

El Teatro Auditorio de Roquetas de Mar se ha convertido en un referente internacional. Su arquitectura moderna, una contrastada programación de eventos y una óptima gestión son el sello de identidad de este enclave.

The Roquetas de Mar Auditorium Theater has become an international beacon. Its modern architecture, contrasted programming of events and optimum management are this enclave's seal of identity.





## LUGARES DE INTERÉS

Interesting places

### Escuela de Música, Danza y Teatro

Music, Dance and Theater  
School

La Escuela de Música, Danza y Teatro de Roquetas de Mar, situada en El Parador, cuenta con una amplia oferta formativa que acoge a más de 1.000 alumnos en las distintas especialidades.



The School of Music, Dance and Theater of Roquetas de Mar, located in El Parador, has a wide variety of training that takes in over 1,000 students on the different specializations.





## LUGARES DE INTERÉS

Interesting places



# Roquetas de Mar

## Roquetas de Mar

Roquetas de Mar históricamente ha sabido combinar a la perfección el desarrollo de dos actividades, la pesca y la agricultura. Posteriormente el turismo ha experimentado un impresionante crecimiento gracias al esfuerzo continuado de los habitantes del municipio.

Roquetas de Mar has historically known how to perfectly combine the development of two activities, fishing and agriculture. Subsequently, tourism has experienced an impressive growth thanks to the continued effort of the inhabitants of the municipality.





## LUGARES DE INTERÉS

Interesting places

# Paraje Natural

## PUNTA ENTINAS-SABINAR

### Natural scenery

1,949 hectáreas conforman una zona del litoral en la que encontramos diversos ambientes; playas, dunas, salinas y lagunas. Esto permite la existencia de fauna y flora autóctona. Por su importante avifauna ha sido catalogada como Zona de Especial Protección para las Aves.



1,949 hectares make up a coastal area where we can find different settings: beaches, dunes, salt flats and lagoons. This allows local flora and fauna to thrive there. The important bird life has caused it to be classified as a Special Bird Sanctuary.





## LUGARES DE INTERÉS

Interesting places



# Museo taurino

## Bullfighting Museum

Aprovechando de manera inmejorable la arquitectura de la Plaza de Toros, el Museo Taurino discurre por el interior de esta y consigue mediante los más modernos medios expositivos acercar al visitante una completa visión de lo que representa la fiesta taurina.

Taking advantage of the unbeatable architecture of the Bullring, the Bullfighting Museum is set inside it and, through modern exhibit resources, is able to bring the visitor a complete view of what bullfighting represents.





## LUGARES DE INTERÉS

Interesting places

# Playas de Roquetas de Mar

## Roquetas de Mar beaches

Roquetas de Mar ocupa 16 Km. del litoral almeriense de los que 15 Km. son de magníficas playas con aguas limpias y transparentes. Playas de alta calidad ambiental con todos los servicios necesarios. La temperatura del agua asegura, además, una temporada de baño más larga que en otros puntos geográficos.



Roquetas de Mar takes up 16 km of the Almería coastline, of which 15 km are magnificent beaches with clean and transparent water. Top environmental quality beaches with all necessary services. The water temperature ensures a longer bathing season than at other geographical locations.





## LUGARES DE INTERÉS

Interesting places

# AULA DEL MAR

ROQUETAS DE MAR



El Aula del Mar es un museo dedicado al conocimiento y el entendimiento del ecosistema marítimo-terrestre en el que vivimos, participamos y con el que interactuamos. Cuenta con juegos interactivos, sala audiovisual y acuario.

PLAZAS LIMITADAS. INSCRIPCIÓN GRATUITA EN:  
Aula del Mar - Calle del Puerto s/n  
663 999 958 - [auladelmar@aytoroquetas.org](mailto:auladelmar@aytoroquetas.org)  
[www.turismo-roquetasdemar.es](http://www.turismo-roquetasdemar.es)



## ACTIVIDADES

### JULIO y SEPTIEMBRE

**SÁBADO 7 DE JULIO A LAS 19:30 H.**

CONFERENCIA ABIERTA: "Los bosques sumergidos en Roquetas de Mar".  
(Imparte Aquatours Almería, Aventuras submarinas").

**SÁBADO 14 DE JULIO A LAS 19:30 H.**

TALLER INFANTIL:  
"Pescamos en el Aula del Mar".  
A partir de 4 años. (Imparte Creailusión).

**VIERNES 21 DE SEPTIEMBRE A LAS 17:30 H.**

CONFERENCIA ABIERTA:  
"Las Algas y el Plancton, fuente primaria de vida. Las algas que habitan en Roquetas de Mar".  
(Imparte Aquatours Almería, Aventuras submarinas").

**DOMINGO 30 DE SEPTIEMBRE A LAS 11:30 H.**

TALLER INFANTIL:  
"Pecera salada"  
Con sal y tizas de colores.  
A partir de 4 años. (Imparte Creailusión).

